PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

Integraal verslag van de interpellaties en de vragen

Compte rendu intégral des interpellations et des questions

Commissie voor de Territoriale Ontwikkeling,

belast met de Stadsvernieuwing, de Stedenbouw, het Grondbeleid, het Erfgoed en het Toerisme

Commission du développement territorial,

chargée de la rénovation urbaine, de l'urbanisme, de la politique foncière, du patrimoine et du tourisme

---

VERGADERING VAN

WOENSDAG 22 APRIL 2020

RÉUNION DU

MERCREDI 22 AVRIL 2020

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie Verslaggeving
Tel. 02 549 68 02
E-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op www.parlement.brussels

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
Tél. : 02 549 68 02
E-mail : criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse www.parlement.brussels

INHOUD

Debat rond de aspecten van territoriale ontwikkeling van de gezondheidscrisis Covid-19 4

(in videoconferentie)

Sprekers:

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR)

De heer Geoffroy Coomans de Brachène (MR)

De heer Mathias Vanden Borre (NV-A)

Mevrouw Fadila Laanan (PS)

De heer Arnaud Verstraete (Groen)

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB)

Mevrouw Isabelle Pauthier (Ecolo)

Mevrouw Marie Nagy (DéFI)

De heer Sadik Köksal (DéFI)

Mevrouw Céline Fremault (cdH)

De heer Rudi Vervoort, minister-president

De heer Pascal Smet, staatssecretaris

SOMMAIRE

Débat sur les aspects de développement territorial de la crise sanitaire du Covid-19 4

(en visioconférence)

Orateurs :

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR)

M. Geoffroy Coomans de Brachène (MR)

M. Mathias Vanden Borre (NV-A)

Mme Fadila Laanan (PS)

M. Arnaud Verstraete (Groen)

Mme Françoise De Smedt (PTB)

Mme Isabelle Pauthier (Ecolo)

Mme Marie Nagy (DéFI)

M. Sadik Köksal (DéFI)

Mme Céline Fremault (cdH)

M. Rudi Vervoort, ministre-président

M. Pascal Smet, secrétaire d'État

Voorzitterschap: mevrouw Isabelle Emmery, voorzitter.
Présidence : Mme Isabelle Emmery, présidente.

DEBAT ROND DE ASPECTEN VAN TERRITORIALE ONTWIKKELING VAN DE GEZONDHEIDSCRISIS COVID-19

(in videoconferentie)

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) *(in het Frans).- De lockdown bemoeilijkt de stedenbouwkundige procedures. De gemeenten en het gewest kunnen nog altijd stedenbouwkundige vergunningen afgeven, maar kunnen buurtbewoners nog beroep aantekenen?*

Is er duidelijk en eenvormig gecommuniceerd naar de gemeenten? Welke beoordelingsvrijheid hebben zij met betrekking tot de vergunningsaanvragen?

Is er een stappenplan om de stedenbouwkundige procedures in een veilig kader te hervatten? Werd de mogelijkheid bestudeerd om bepaalde regulariserings- of vergunningsnormen te versoepelen?

Werd er voor de opschorting van de openbare onderzoeken een specifiek ministerieel besluit genomen? Is dat al gepubliceerd?

Zullen bij de hervatting nieuwe, volledige termijnen voor de openbare onderzoeken gelden of zal de termijn berekend worden op basis van het aantal dagen dat nog overbleef voor de opschorting?

De overlegcommissies werden uitgesteld. Kunnen die niet via videoconferentie of op een andere manier worden georganiseerd?

Op de Nationale Veiligheidsraad van 15 april werd aangekondigd dat de werven mogen worden hervat. Is daarover overlegd met de Confederatie Bouw en de gewestelijke diensten?

Welke grote gewestelijke werven werden er tijdelijk stilgelegd?

DÉBAT SUR LES ASPECTS DE DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL DE LA CRISE SANITAIRE DU COVID-19

(en visioconférence)

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- La période de confinement actuelle pose de nombreuses difficultés en matière de procédures urbanistiques. Je commencerai par les procédures relatives aux permis d'urbanisme. On sait qu'il est toujours possible pour les communes et pour la Région de procéder à la délivrance de permis. Comment cette possibilité s'accommode-t-elle de la capacité actuelle des riverains d'introduire un éventuel recours ?

Une communication claire et cohérente a-t-elle été menée à destination des communes ? De quelle marge d'appréciation disposent-elles pour gérer l'introduction des demandes de permis ?

Afin de reprendre les procédures urbanistiques dans un cadre sécurisé, comment le déconfinement administratif étalonné est-il actuellement envisagé ? La possibilité d'assouplir certaines normes en matière de régularisation urbanistique ou de procédure de délivrance des permis a-t-elle été étudiée ?

Concernant la suspension des enquêtes publiques, pourriez-vous me confirmer que cette suspension a bien fait l'objet d'un arrêté ministériel spécifique ? Ce dernier a-t-il déjà été publié ?

Lorsqu'il sera mis fin à cette suspension, les enquêtes publiques disposeront-elles de nouveaux délais pleins et entiers, ou le délai sera-t-il uniquement calculé à concurrence du nombre de jours légaux qui restaient avant la suspension ?

Concernant le report des commissions de concertation, la possibilité d'organiser ces

Werden de toewijzings- en uitvoeringstermijnen van die overheidsopdrachten aangepast en de boetes wegens vertraging opgeschort?

Welke gevolgen heeft de lockdown op de grote gewestelijke stadsprojecten? Hoe zijn die de voorbije weken gevorderd?

Zal de economische crisis de uitvoering van sommige grote openbare of private stadsprojecten in het gedrang brengen?

Zal de termijn voor de uitvoering van de richtplannen van aanleg worden verlengd?

Werd de impact van de crisis op de Brusselse vastgoedsector geëvalueerd?

commissions à distance, par téléconférence, a-t-elle été étudiée ? D'autres pistes sont-elles examinées ?

J'en viens aux chantiers de construction. Lors du Conseil national de sécurité (CNS) du 15 avril, il a été annoncé que les chantiers étaient autorisés à reprendre leurs activités.

Une concertation entre la Confédération construction et les services régionaux a-t-elle eu lieu ?

Quels sont les grands chantiers régionaux qui avaient été provisoirement suspendus et qui vont pouvoir reprendre progressivement leurs activités ?

Quelles mesures ont-elles été prises pour ajuster les délais d'attribution et d'exécution des marchés publics en matière d'urbanisme ? Des mesures ont-elles été prises pour suspendre les éventuelles pénalités de retard ?

Ensuite, pourriez-vous donner quelques précisions quant à l'impact actuel du confinement sur les grands projets de développement territorial régionaux ? De quelle manière ont-ils avancé ces dernières semaines ?

Dans le contexte de crise économique qui nous menace désormais, la concrétisation de certains grands projets urbains, publics ou privés, serait-elle remise en cause ?

Assistera-t-on à un allongement des délais prévus pour la mise en œuvre des plans d'aménagement directeurs (PAD) ?

Enfin, au stade actuel, a-t-il été procédé à une estimation de l'impact de la crise sur le marché immobilier bruxellois ?

De heer Geoffroy Coomans de Brachène (MR) *(in het Frans).- Wordt Nova, het online platform van de Brusselse besturen voor het beheer van stedenbouwkundige, verkavelings- en milieuvergunningen, bouwovertredingen en stedenbouwkundige inlichtingen, up-to-date gehouden tijdens de lockdown?*

M. Geoffroy Coomans de Brachène (MR).- Nova est la plate-forme informatique transversale aux administrations de la Région bruxelloise, dédiée à la gestion des permis d'urbanisme, de lotir et d'environnement, des dossiers d'infraction et des demandes de renseignements urbanistiques. Depuis la période de confinement, cette plate-forme est-elle bien mise à jour, avec toutes les pièces, par les

Sinds september 2019 zijn de gemeenten verplicht de site aan te vullen. Welke gemeenten komen die verplichting na? Welke niet? Heeft de gezondheidscrisis het probleem in sommige gemeenten vergroot? Is er nu versterking op het vlak van informatica?

Hoe zit het met de herstelmaatregelen voor de toeristische en de congressector? Welk plan hebben uw administratie en visit.brussels voor de komende weken en maanden opgesteld? Welke verliezen hebben de hotelsector en de MICE-sector (meetings, incentives, conferences, exhibitions) geleden sinds het begin van de lockdown? Welke impact heeft de stopzetting van de toeristische en MICE-activiteiten voor de overheid?

Heeft visit.brussels een relanceplan uitgewerkt om de promotie van Brussel voort te zetten en de activiteiten geleidelijk te hervatten, rekening houdend met een mogelijke verlenging van de regels inzake sociale afstand?

dix-neuf communes de notre Région et par la Région elle-même ?

Quelles communes ont-elles respecté cette obligation de compléter le site depuis le mois de septembre 2019, date d'entrée en vigueur de l'obligation ? Quelles autres négligent de le faire ? La crise sanitaire a-t-elle accentué ce problème dans certaines communes ? Enfin, qu'en est-il du renforcement informatique prévu sur la plate-forme ?

En ce qui concerne le plan de relance pour le secteur du tourisme et des congrès, nous devons penser au déconfinement et aux nombreuses mesures qui devront l'accompagner en vue d'entamer une relance sereine. Qu'en est-il ?

Je souhaiterais obtenir des précisions sur le plan de relance mis en place par votre administration et visit.brussels pour ces prochaines semaines et ces prochains mois. Avez-vous évalué les pertes pour le secteur hôtelier depuis le début du confinement ? Avez-vous évalué les pertes pour le secteur MICE (meetings, incentives, conferences, exhibitions) depuis le début du confinement ? Avez-vous évalué les pertes pour le secteur public de l'arrêt de cette économie du tourisme et du secteur MICE ?

Enfin, visit.brussels a-t-elle mis en place un plan de relance afin de poursuivre la promotion de Bruxelles, mais également en vue du redémarrage progressif des activités, en tenant compte notamment d'un possible prolongement des règles de distanciation sociale, comme on a pu le voir dans d'autres villes d'Europe ?

De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).- Hebt u een strategie voor het heropstarten van de stilgelegde werven? De Coördinatiecommissie van de Bouwplaatsen zou een plan voorstellen. Kunt u daarover meer uitleg geven? Kunnen we dat plan ontvangen?

Zijn er werven die al opnieuw opgestart kunnen worden? Welke? Ik zag dat er in Brussel-Stad opnieuw wordt gewerkt aan de voetgangerszone.

M. Mathias Vanden Borre (N-VA) *(en néerlandais).- Avez-vous une stratégie pour le redémarrage des chantiers à l'arrêt ? Pouvez-vous en dire plus sur le plan que devait présenter la commission de coordination des chantiers ? Pouvons-nous le recevoir ?*

Certains chantiers peuvent-ils redémarrer ? Des travaux ont à nouveau lieu sur le piétonnier du centre-ville.

Zijn er nog andere werven die prioriteit krijgen? Zijn er waaraan een deadline is verbonden?

Vlak voor de aankondiging van de quarantaine-maatregelen vernietigde de Raad van State voor de derde keer het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende het Neoproject voor de Heizel. De vernietiging is gebaseerd op de "onmisbare" verbindingsweg waarover nog steeds geen duidelijkheid is.

Hoe evalueert de Brusselse Hoofdstedelijke Regering dat arrest van 6 maart 2020? Werd er overlegd met de partners, namelijk de stad Brussel, Neo en Unibail-Rodamco-Westfield? Welke conclusies trekt u uit het overleg?

Is er al voorbereidend werk gebeurd om de verbindingsweg aan te leggen? Op basis van welke vergunningen verliepen de voorbereidende werkzaamheden?

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bestudeert een grondige vernieuwing van het Gewestelijk Bestemmingsplan (GBP) in het gebied. Wat is de stand van zaken?

Op maandag 20 april 2020 werd de overeenkomst tussen de stad Brussel, perspective.brussels en het Brusselse Burgerplatform voor Steun aan Vluchtelingen voor de negende keer verlengd. Het is nochtans de bedoeling dat het opvangcentrum naar Schaarbeek verhuist. De gebouwen van Blue Star zouden immers in het eerste trimester van 2020 worden afgebroken om er een nieuw complex te bouwen.

Wat betekent die verlenging voor de bouw van het nieuwe complex? Welke vertragingen zijn er opgelopen?

Wordt Brussel-Stad nog steeds geacht een bezettingsvergoeding te betalen?

Verhuist het opvangcentrum nog steeds naar Schaarbeek, zoals beslist op 6 februari 2020?

Staatssecretaris Pascal Smet zei in de Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie dat de verwezenlijking van het Coovi-sportcomplex vertraging oploopt. Naar verluidt zou de studie pas

D'autres chantiers sont-ils prioritaires ? Des délais y sont-ils liés ?

Juste avant le confinement, le Conseil d'État a annulé pour la troisième fois l'arrêté du gouvernement bruxellois relatif au projet Neo. L'annulation est basée sur le manque de clarté qui entoure l'indispensable liaison entre le site et l'autoroute.

Comment le gouvernement évalue-t-il l'arrêt du Conseil d'État du 6 mars 2020 ? S'est-il concerté avec la Ville de Bruxelles, Neo et Unibail-Rodamco-Westfield ? Quelles conclusions en tirez-vous ?

Des travaux préparatoires à l'aménagement de la liaison ont-ils été réalisés, et sur la base de quels permis ?

La Région envisage de réformer en profondeur le plan régional d'affectation du sol (PRAS) de la zone. Où en est ce projet ?

Le 20 avril, la convention liant la Ville de Bruxelles, perspective.brussels et la Plate-forme citoyenne de soutien aux réfugiés a été prolongée pour la neuvième fois. Le centre d'accueil devrait pourtant déménager à Schaerbeek, où la construction d'un nouveau complexe est prévue.

Que signifie cette prolongation pour la construction du nouveau complexe ? Quels retards ont-ils été accusés ?

La Ville de Bruxelles est-elle toujours censée payer une indemnité d'occupation ?

Le centre d'accueil déménagera-t-il à Schaerbeek, comme décidé le 6 février 2020 ?

Le secrétaire d'État Pascal Smet a affirmé au Conseil de la Commission communautaire flamande (Vlaamse Gemeenschapscommissie, VGC) que les travaux au complexe sportif du Ceria prenaient du retard. L'étude ne serait achevée que fin 2020. Est-ce toujours le cas ou le retard sera-t-il accentué par les mesures de confinement ?

Le secteur touristique est lourdement affecté. Le gouvernement élabore-t-il un plan de relance et

eind 2020 afgerond zijn door vertraging bij de mobiliteitsstudie. Wordt de studie nog altijd tegen eind 2020 verwacht of vergroot de vertraging nog meer door de quarantainemaatregelen?

De toerismesector is heel zwaar getroffen. Werkt de regering aan een relanceplan voor het toerisme? Worden er campagnes opgezet om het toerisme na de coronacrisis opnieuw aan te zwengelen en bezoekers te lokken naar de hoofdstad? Ik verwijs naar de campagnes na de aanslagen in Parijs, Brussel en Zaventem.

Visit.brussels heeft een herstelplan dat vooral focust op lokaal toerisme. Kunt u daarover meer uitleg geven? Met wie werkt visit.brussels daarvoor samen? Is er overleg geweest met de gemeenten? Is er ook een herstelplan voor het internationaal toerisme en het congrestoerisme?

Wat betreft het toeristische logies zijn er fiscale maatregelen ten gunste van de hotelsector, zoals de vrijstelling van toeristenbelasting. Wat onderneemt visit.brussels om de hotelsector te ondersteunen? Wordt de vrijstelling van de toeristenbelasting verlengd tot het einde van het jaar?

Organisatoren van evenementen, concerten en optredens staan voor een echt huzarenwerk. Na de lockdown zal er voor veel concerten een nieuwe datum moeten worden gezocht. Wat onderneemt visit.brussels om de evenementensector bij te staan? Neemt het een coördinerende rol op?

Er is sprake van een platform voor organisatoren. Met wie werkt visit.brussels daarvoor samen?

Mevrouw Fadila Laanan (PS) *(in het Frans).- Kunt u een stand van zaken geven over de richtplannen van aanleg waarmee al van start is gegaan? Hoe gebeurt een en ander in de context van de lockdown?*

Hoe hebben de gewestelijke administratie en andere instellingen zich aangepast? Ik denk bijvoorbeeld aan de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie (GOC), die recent werd vernieuwd. Kan die normaal functioneren?

prépare-t-il des campagnes pour attirer à nouveau les visiteurs dans notre capitale après la crise du Covid-19 ? Je fais allusion aux campagnes qui ont suivi les attentats de Paris, Bruxelles et Zaventem.

Le plan de visit.brussels se focalise surtout sur le tourisme local. Pouvez-vous en dire plus ? Avec qui visit.brussels se concerte-t-elle à ce sujet ? Avec les communes ? Un plan destiné à relancer le tourisme international et le tourisme de congrès existe-t-il également ?

Qu'entreprend visit.brussels pour soutenir le secteur hôtelier ? L'exonération de la taxe relative aux établissements d'hébergement touristique sera-t-elle prolongée jusqu'à la fin de l'année ?

Qu'entreprend visit.brussels vis-à-vis des organisateurs d'événements, qui sont confrontés à une tâche énorme ? Assure-t-elle un rôle de coordination ?

Il est question de créer une plate-forme pour les organisateurs. Avec qui visit.brussels collabore-t-elle dans ce domaine ?

Mme Fadila Laanan (PS).- Mes questions porteront sur le suivi du travail dans le contexte actuel.

Pourriez-vous brièvement faire le point sur la mise en œuvre des plans d'aménagement directeurs (PAD) déjà lancés ? Comment cela se passe-t-il dans le contexte du confinement ?

Comment le travail de l'administration régionale a-t-il pu être adapté ? Qu'en est-il d'autres institutions ? Je pense, par exemple, à la Commission régionale de développement (CRD),

Alle procedures in verband met stedenbouwkundige vergunningen liggen stil. Een openbaar onderzoek is bijvoorbeeld niet mogelijk. Burgers maken zich echter zorgen, omdat ze hier en daar rode panelen in verband met openbare onderzoeken zien. Bevestigt u dat het om een vergissing gaat en dat de datums op die panelen niet meer van toepassing zijn?

Als de gezondheidscrisis ons ertoe dwingt, zou er uitstel tot midden juni kunnen komen, wat ons dicht bij de zomervakantie brengt. Het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (BWRO) bepaalt echter dat de helft van de duur van een openbaar onderzoek buiten de zomer, paas- en kerstvakantie moet vallen. Als we dat letterlijk toepassen, zijn de openbare onderzoeken tot in september opgeschort. Wat is er voorzien op dat vlak?

Zijn de schorsingstermijnen van de GOC ook opgeschort?

Hoe zit het met de hervorming van de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening (GSV)? Wat is de invloed van de huidige toestand?

Voor de lockdown vond er een GOC-hoorzitting plaats. Heeft de commissie advies kunnen uitbrengen?

Hoe zit het met de wijziging van het besluit waardoor voor bepaalde werken geen stedenbouwkundige vergunning is vereist?

Wat zijn de resultaten van het onderzoek naar de activiteiten van de bouwmeester tijdens de lockdown?

qui a été récemment renouvelée et que nous devrions recevoir dans notre parlement une fois le confinement levé. Peut-elle fonctionner normalement ?

Par conséquent, toutes les procédures de demande de permis d'urbanisme sont à l'arrêt, la réalisation d'enquêtes publiques, par exemple, étant rendue impossible. Or plusieurs d'entre nous ont été interpellés par des citoyens inquiets de voir ici et là, dans les rues bruxelloises, les fameux panneaux rouges de publicité d'enquêtes publiques. Pouvez-vous nous assurer qu'il ne s'agit que d'oublis et que les délais mentionnés par lesdits panneaux sont bien caducs ?

Si l'évolution de la situation sanitaire nous y obligeait, les prorogations mentionnées nous amèneraient à la mi-juin, soit quasiment à la veille des vacances d'été. Or nous sortons tout juste du congé de Pâques et, comme le dit l'article 6, 2°, du Code bruxellois de l'aménagement du territoire (Cobat), la moitié au moins du délai prescrit d'une enquête publique se situe en dehors des périodes de vacances scolaires d'été, de Pâques et de Noël. Si nous appliquons cette règle à la lettre, les enquêtes publiques devraient être gelées jusqu'en septembre. Qu'est-il prévu pour répondre à cette difficulté ?

Les délais de suspension de la CRD sont-ils également à l'arrêt ?

Pouvez-vous faire le point sur l'avancement des travaux de modification du règlement régional d'urbanisme (RRU) ? Sont-ils affectés par la situation actuelle et, le cas échéant, de quelle manière ?

Une audition de la CRD a eu lieu avant le confinement, mais cette commission a-t-elle pu rendre son avis ?

Qu'en est-il de l'arrêté dispensant certains travaux de permis d'urbanisme ? Où en est sa modification ?

Enfin, quels sont les résultats de l'enquête menée sur les activités du maître-architecte de la Région de Bruxelles-Capitale pendant le confinement ?

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Welke impact hebben de quarantainemaatregelen op de stadsontwikkeling, de stedenbouw en het toerisme? Groen wil zo snel mogelijk voortwerken aan een klimaatneutrale stad, een sociaal inclusieve stad, een stad die zich ontwikkelt. Tegelijk moet iedereen daarbij correct worden betrokken. Die zaken met elkaar verzoenen is op dit ogenblik heel moeilijk. Hoe wordt dat vandaag georganiseerd? Wat onderneemt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering om de geleidelijke exit uit de quarantainemaatregelen zo goed mogelijk te laten verlopen?

De openbare onderzoeken die deel uitmaken van de procedure om een stedenbouwkundige vergunning te verkrijgen, waren opgeschort tot 15 april 2020. Die beslissing kwam er om duidelijkheid te scheppen. Sommige gemeenten lieten namelijk de onderzoeken doorlopen en andere niet. Zijn de affiches weggehaald of werden ze aangepast?

Er werd aangekondigd dat de opschorting tweemaal voor eenzelfde periode verlengd kon worden, afhankelijk van de federale maatregelen. Kunt u bevestigen of er een verlenging is gekomen of nog komt?

Vanaf 16 april 2020 zouden er opnieuw overlegcommissies kunnen worden gepland. Is dat het geval of blijven ze opgeschort? Kunnen de werven hun planning behouden als de procedures niet mogen worden voortgezet? Over dit belangrijk punt bestaat heel wat onduidelijkheid. Het is duidelijk dat er geen openbare onderzoeken kunnen plaatsvinden, maar kunnen aanvragen nog administratief behandeld worden? Mogen burgers nog dossiers indienen, bijvoorbeeld over renovatieprojecten?

Ondervindt de herziening van de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening (GSV), die aangekondigd werd in het regeerakkoord, vertraging door de crisissituatie?

Aannemers mogen werken als ze de regels van social distancing kunnen respecteren. Velen beslisten echter om de werven stil te leggen. Kunt u een overzicht geven van de werven die vertraging oplopen?

M. Arnaud Verstraete (Groen) *(en néerlandais).- Quel est l'impact des mesures de confinement sur le développement urbain, l'urbanisme et le tourisme ? Groen entend faire aboutir le plus vite possible son projet de ville. Qu'entreprend le gouvernement bruxellois pour que le confinement progressif se déroule le mieux possible ?*

Les enquêtes publiques qui font partie de la procédure d'octroi d'un permis d'urbanisme ont été suspendues jusqu'au 15 avril 2020, car certaines communes les laissaient courir et d'autres pas. Les affiches ont-elles entre-temps été enlevées ou adaptées ?

Il a été annoncé que la suspension pouvait être prolongée à deux reprises pour une même période, en fonction des mesures du niveau fédéral. Confirmez-vous qu'une prolongation est intervenue ou interviendra ?

Des commissions de concertation pouvaient à nouveau être programmées à partir du 16 avril 2020. Est-ce le cas ou restent-elles suspendues ? Les chantiers peuvent-ils conserver leur planning si les procédures ne peuvent pas être poursuivies ? Les enquêtes publiques ne peuvent pas avoir lieu, mais les demandes peuvent-elles être traitées sur le plan administratif ? Les citoyens peuvent-ils, par exemple, introduire leurs dossiers de rénovation ?

La réforme du règlement régional d'urbanisme (RRU) est-elle retardée en raison de la crise ?

La plupart des entrepreneurs ont décidé de suspendre les chantiers. Pouvez-vous nous indiquer quels chantiers accusent un retard ?

Quel est l'impact de la crise sur les plans d'aménagement directeurs (PAD) ? Pouvez-vous nous donner un état des lieux des PAD dont l'enquête publique s'est déroulée au printemps 2019 et à l'automne 2019, ainsi que de ceux qui doivent encore être approuvés en première lecture ?

Pouvez-vous actualiser la ligne du temps de ces projets stratégiques ? Quand se dérouleront la deuxième lecture, l'enquête publique et la

Wat is de impact van de crisis op de ontwikkeling van de richtplannen van aanleg? Kunt u een stand van zaken geven voor de richtplannen van aanleg waarvan het openbaar onderzoek in het voorjaar van 2019 plaatsvond, zoals Usquare, Mediapark, Weststation, Ninoofsepoort, van die waarvan het openbaar onderzoek in het najaar van 2019 plaatsvond en van die die nog in eerste lezing moeten goedgekeurd worden, zoals Zuid, Bordet, Defensie en Heizel?

Kunt u de tijdlijn van die strategische projecten actualiseren? Wanneer vindt de tweede lezing plaats? Wanneer volgt het openbaar onderzoek? Wanneer worden de vergunningen uitgereikt? Wanneer gaat het werk van start?

Klopt het dat er op dit moment geen richtplannen van aanleg kunnen worden aangenomen, omdat de vereiste inspraakmomenten en openbare onderzoeken niet uitgevoerd kunnen worden? Of zijn er toch richtplannen van aanleg goedgekeurd tijdens de coronacrisis?

Welke maatregelen neemt u om informatie, consultatie en inspraak voor de burgers te verbeteren in deze bijzondere omstandigheden? Zeker online zijn er mogelijkheden. Deze crisis biedt nieuwe kansen. Grijpen uw administraties die?

Hoeveel werknemers zijn nog aan het werk bij perspective.brussels en urban.brussels? Op welke capaciteit draaien deze administraties? Zijn ze zwaar getroffen of valt het mee? Kunt u daar cijfers over geven?

Veel regio's in België bereiden zich voor op toerisme in eigen land deze zomer. Kunt u het plan van het Brussels Gewest toelichten?

Het lijkt me een goede keuze dat de nadruk zal liggen op de lokale economie. Welke maatregelen neemt u op korte en lange termijn om de toeristische sector te ondersteunen?

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB) *(in het Frans).- Het kabinet van de staatssecretaris voor Stedenbouw liet weten dat de openbare onderzoeken sinds 16 maart zijn opgeschort en dat er geen nieuwe zullen starten tijdens de lockdown. Dat is een logische beslissing, aangezien de*

délivrance des permis, de même que le début des travaux ?

Est-il exact qu'aucun PAD ne peut être adopté actuellement, parce que les moments de concertation et d'enquêtes publiques prévus ne peuvent être organisés ? Des PAD sont-ils tout de même approuvés ?

Quelles mesures prenez-vous pour améliorer l'information, la consultation et la participation des citoyens pendant cette période exceptionnelle ? Votre administration saisit-elle les opportunités qu'offre la crise, notamment en ligne ?

Combien de collaborateurs de perspective.brussels et urban.brussels travaillent-ils encore ? À quelle capacité ces administrations travaillent-elles ?

De nombreuses régions du pays se préparent à accueillir un tourisme limité à nos frontières cet été. Quel est le plan de la Région bruxelloise à cet égard ?

Quelles mesures prenez-vous à court et moyen termes pour soutenir le secteur touristique ?

Mme Françoise De Smedt (PTB).- En ces temps de coronavirus et en raison des inquiétudes de nombreux citoyens et associations sur la poursuite des enquêtes publiques en période de confinement, le cabinet du secrétaire d'État à l'urbanisme a répondu que "les enquêtes publiques sont

burgers door de coronamaatregelen hun mening niet op democratische wijze kunnen uiten.

Zullen de openbare onderzoeken die niet zijn kunnen doorgaan, binnen de wettelijke termijnen worden georganiseerd na de lockdown? Hoe zit het met de openbare onderzoeken die voor 16 maart zijn gestart en werden opgeschort?

Het gewest en de gemeenten kunnen nog steeds stedenbouwkundige vergunningen afgeven. Zo heeft de Maatschappij voor Stedelijke Inrichting (MSI) op 8 april 2020 een stedenbouwkundige vergunning van het gewest gekregen voor het gebouw Frame op de site Mediapark. Hoe komt het dat dit project al groen licht heeft gekregen terwijl het richtplan van aanleg Mediapark nog niet is goedgekeurd?

De richtplannen van aanleg zijn bijzonder lijvige dossiers. Ze tellen soms duizenden pagina's en zijn vaak erg technisch. Dat bevordert de democratie niet. De omwonenden hebben recht op duidelijke informatie die ze binnen een redelijke termijn kunnen verwerken, vooral omdat die projecten een impact hebben op hun leefomgeving. Het is noodzakelijk om rekening te houden met de noden van de omwonenden.

Wat hebt u gedaan om de richtplannen duidelijker en toegankelijker te maken? Zult u de burgers voor de projectontwikkelaars raadplegen, zodat ze van bij het begin bij de projecten worden betrokken?

Hoe zit het met de richtplannen van aanleg die in tweede lezing aan de regering moeten worden voorgelegd? Is daarvoor een tijdspad vastgelegd?

De hoorzitting van 30 maart met de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie (GOC) over het richtplan van aanleg Mediapark werd uitgesteld. Is er al een nieuwe datum? Welke vooruitgang is er in dit dossier? Wat zijn de verschillende stappen en termijnen?

Is er rekening gehouden met de 188 opmerkingen die de gemeente Schaarbeek tijdens het openbaar onderzoek heeft geformuleerd en met de verbeteringsvoorstellen van burgers en verenigingen?

suspendues et aucune enquête publique ne peut débuter pendant la période de suspension", du 16 mars au 15 avril, cette période pouvant être prolongée. C'est une décision logique, étant donné que les citoyens ne sont pas en mesure de s'exprimer démocratiquement à cause des mesures de confinement.

Pouvez-vous nous assurer que les enquêtes publiques qui n'ont pas eu lieu seront bien organisées dans les délais légaux à la fin de la période de suspension ? Qu'en sera-t-il des enquêtes publiques qui ont débuté avant le 16 mars et qui ont dû être suspendues ?

Par ailleurs, la Région et les communes ont encore la possibilité d'accorder des permis d'urbanisme. Le 8 avril 2020, la Société d'aménagement urbain (SAU) a ainsi obtenu de la Région bruxelloise le permis d'urbanisme pour la construction du bâtiment Frame, construit au cœur du périmètre du PAD Mediapark, près du quartier Reyers.

Comment justifiez-vous que ce projet phare du futur PAD Mediapark voie déjà le jour alors que le PAD lui-même n'est pas encore approuvé ?

Concernant les différents PAD, il convient de mettre en lumière un élément essentiel d'un point de vue démocratique. Les dossiers sont extrêmement volumineux, ils comportent parfois plusieurs milliers de pages, sans parler de la technicité des propos. Les riverains concernés sont en droit de recevoir une information accessible et pouvant être traitée dans un délai raisonnable, d'autant plus que ces projets ont un impact sur le cadre de vie des personnes sur le plan social, environnemental, de la mobilité, du logement, etc. Il est dès lors plus que nécessaire de prendre en considération les besoins actuels des riverains.

Qu'avez-vous mis en place pour rendre plus lisibles et accessibles ces dossiers PAD ? Avez-vous prévu une mesure selon laquelle les citoyens sont consultés avant les promoteurs, le but étant d'associer les citoyens en amont de l'élaboration des plans régionaux et communaux, dans un cadre propre à la démocratie ?

Quel est l'état d'avancement des PAD qui seront soumis au gouvernement en deuxième lecture ?

Hoe zal de toegankelijkheid met het openbaar vervoer worden gewaarborgd? Tramlijn 25 is nu al verzadigd. Zullen er lijnen bij komen?

Door de lockdown is het moeilijker om inzage te krijgen in de richtplannen van aanleg en beroepen in te stellen. Vanuit democratisch oogpunt is dat verontrustend. Er moeten maatregelen worden genomen om het openbaar debat en de burgerparticipatie te bevorderen. Wat zult u doen? Zult u bijvoorbeeld een moratorium voor alle richtplannen van aanleg instellen?

Hoe zult u voorkomen dat de stedenbouwkundige diensten na de lockdown overstelpt raken? Zullen bepaalde dossiers voorrang krijgen? Wat zijn de prioriteitscriteria?

Existe-t-il un agenda relatif à la soumission de ces derniers ?

L'audition de la Commission régionale de développement (CRD) sur le PAD Mediapark, prévue le 30 mars dernier, qui devait être suivie d'un débat en commission, a été reportée. Une nouvelle date a-t-elle déjà été fixée ? Quel est l'état d'avancement de ce dossier ? Quelles sont les différentes étapes et échéances de la procédure ?

Comment les 188 conditions posées par la commune de Schaerbeek à l'issue de l'enquête publique ont-elles été prises en considération, ainsi que les améliorations proposées par les citoyens à titre individuel ou par les associations ?

Qu'avez-vous prévu pour le volet relatif aux transports publics ? Il est essentiel de ne pas saturer davantage la ligne de tram 25. D'autres lignes sont-elles prévues afin de desservir ce futur quartier et d'éviter un afflux supplémentaire de voitures ?

Dans ce contexte de crise sanitaire et de confinement, voire en cas de déconfinement progressif, l'accès à l'information sur ces projets de PAD reste problématique. En outre, la possibilité d'introduire des recours est beaucoup plus compliquée, ce qui est préoccupant sur le plan démocratique. Face à l'absence de débat public et de participation citoyenne, des mesures doivent être prises. Selon vous, quelles devraient-elles être ? Avez-vous prévu d'instaurer un moratoire sur l'ensemble des PAD, par exemple ?

Enfin, qu'avez-vous prévu pour faire face à l'engorgement probable des services d'urbanisme au lendemain du confinement ? Certains dossiers seront-ils prioritaires ? Lesquels et selon quels critères ? Il est important de prendre le temps d'associer les citoyennes et les citoyens à ces questions afin de pouvoir mener un débat démocratique et transparent, incluant la société civile.

Mevrouw de voorzitter.- We hebben nog geen contact opgenomen met de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie voor de hoorzitting. Dat zou tegen de beslissingen van het Uitgebreid Bureau indruisen.

Mme la présidente.- Nous ne nous sommes pas encore risqués à reprendre contact avec la Commission régionale de développement (CRD) afin d'organiser une audition, car ce ne serait pas conforme aux décisions prises par le Bureau élargi.

Mevrouw Isabelle Pauthier (Ecolo) *(in het Frans).- Net zoals sommige collega's heb ik gemerkt dat sommige openbare onderzoeken gewoon lijken door te gaan, niet alleen door de communicatie op de rode panelen, maar ook op de website van de administratie. Dat zorgde voor onrust en bracht Inter-Environnement Bruxelles (IEB) ertoe op 1 april een persbericht uit te sturen.*

Wanneer zijn de instructies in verband met de procedures naar de gemeenten vertrokken?

Waarom worden er nog steeds openbare onderzoeken online bekendgemaakt als het publiek door de lockdown geen dossiers kan gaan inkijken?

Bevestigt u dat alle onderzoeken opnieuw van start zullen gaan en even lang zullen duren?

Op bepaalde werven krijgen archeologen een bepaalde tijd om voorafgaande opgravingen te doen. Zijn die opgravingen opgeschort tijdens de lockdown? Hoe verloopt het overleg met de betrokken aannemers? Op welke grote werven worden er momenteel opgravingen gedaan?

We hebben kennisgenomen van het herstelplan van visit.brussels. Door de coronacrisis liggen de toeristische en culturele activiteiten volledig stil. Dat heeft gigantische gevolgen voor de werkgelegenheid. Het plan wordt op 5 miljoen euro begroot, waaronder 2 miljoen uit het actiebudget van visit.brussels en 3 miljoen voor steun-aanvragen bovenop de economische premies.

Het verheugt me dat het plan sterk inzet op nabijheid, lokaal en duurzaam toerisme, maar moeten we de toekenning van de steun dan niet afhankelijk maken van de naleving van ecologische en sociale normen?

Het plan werd in samenspraak met de sector uitgewerkt. Werden ook de universiteiten geraad-pleegd?

Actie 10.2 van het plan wil de organisatie van grote evenementen in exclusieve openbare ruimtes met

Cela étant, cette question pourrait être amenée à se poser si les délais devaient être plus importants.

Mme Isabelle Pauthier (Ecolo).- Concernant le fonctionnement des administrations, comme certains d'entre vous, j'ai remarqué la poursuite apparente des enquêtes publiques, avec la présence des affiches rouges dans l'espace public, ainsi que sur le site de l'administration régionale. Cette situation a semé le trouble et a suscité un communiqué de presse de la part d'Inter-Environnement Bruxelles (IEB) le 1er avril.

À quelle date des instructions ont-elles été transmises aux communes afin de les informer de la procédure à suivre ?

Pourquoi poursuivre, aujourd'hui encore, l'affichage des avis d'enquêtes publiques en cours sur le site de la Région alors que le public est toujours dans l'incapacité d'aller consulter les dossiers, du fait du confinement ?

Pouvez-vous nous assurer que toutes les enquêtes seront recommencées avec le même délai dans un souci de transparence et de bonne gestion ?

Concernant les fouilles archéologiques préventives, un délai est accordé pour les effectuer avant le démarrage de certains chantiers. Ont-elles été arrêtées en raison du confinement ? Comment la concertation relative au retard occasionné est-elle menée avec les entrepreneurs concernés ? Quels sont les grands chantiers de fouilles en cours ?

Concernant le secteur du tourisme, nous avons pris connaissance du plan de relance établi par visit.brussels. La crise sanitaire liée au coronavirus a en effet entraîné un arrêt complet des activités touristiques et culturelles en Belgique et en Europe. Cette crise a d'ores et déjà des effets massifs sur l'emploi. Ce plan est estimé à 5 millions d'euros, dont 2 millions d'euros de réallocation du budget "Actions" de visit.brussels et 3 millions d'euros pour les demandes complémentaires faites à la Région, en plus des primes économiques.

Je me réjouis que ce plan entende renforcer les actions de proximité ainsi qu'un tourisme local et durable. Afin de garantir cet engagement, ne

een hoge symboolwaarde mogelijk maken. Valt dat te combineren met de woonfunctie op die plekken?

Hoe wordt de bevolking geraadpleegd over zulke projecten? Betekent 'exclusief' dat de openbare ruimte alleen toegankelijk is voor het publiek dat het evenement bijwoont? De actiebegroting bedraagt 100.000 euro. Zijn dat middelen die naar het buitenland zouden gaan, aangezien er melding wordt gemaakt van internationale tv-programma's?

Actie 19 behelst een sterker management van alle vormen van toerisme. Dat is goed nieuws, maar verdere uitleg ontbreekt. Wat zijn de doelstellingen? Welke middelen worden er vrijgemaakt?

Hoe worden Brusselaars betrokken bij de uitvoering van het plan? De bevolking erbij betrekken zou nieuwe vragen of innoverende ideeën kunnen opleveren. Ik denk dan bijvoorbeeld aan de talloze artiesten die door de coronacrisis geen inkomsten meer hebben. Komen er project-oproepen in die zin?

In het plan gaat het over crisisbeheer en veerkracht. Welke middelen zijn daarvoor beschikbaar? Is het niet aangewezen om een beroep te doen op de universiteiten en de openbare instellingen?

Hoe worden de uitgaven tussen de commerciële en de culturele sector verdeeld? Het plan bevat immers dure ambities in verband met communicatieacties, de digitale uitbouw, nieuwe media en websites. Hoe wordt de CO_2-uitstoot tijdens die activiteiten binnen de perken gehouden? Volstaan de 100.000 euro voor duurzaamheid wel, als we alles bij elkaar tweemaal 1 miljoen euro uitgeven?

Heeft de crisis de uitvoering van stadsvernieuwingscontracten verhinderd? Zijn grootschalige operaties opgeschort ten gevolge van de crisis? Heeft dat gevolgen voor de uitbetaling van subsidies aan de betrokken gemeenten?

Veel Brusselaars vragen zich af of perspective.brussels voortwerkt aan richtplannen van aanleg (RPA). Omwonenden vrezen dat de

faudrait-il pas conditionner l'octroi des aides et subsides au respect de normes environnementales et sociales ?

Le plan a été élaboré en concertation avec le secteur, ce qui est indispensable. Les universités ont-elles également été consultées ?

L'action 10.2 de ce plan propose de faciliter l'organisation de grands événements dans des espaces publics exclusifs à haute valeur symbolique et virtuellement impossibles à louer ou à occuper habituellement pour de tels événements. Ce type d'action ne risque-t-il pas de remettre en cause la compatibilité avec l'habitat, en particulier par la production de nuisances sonores ?

Quelles sont les balises envisagées pour assurer la consultation de la population concernant la pertinence de ces actions et les critères de choix des projets, des horaires, de gestion des nuisances ? Le terme "exclusifs" signifie-t-il que l'espace public sera réservé au public de l'événement, comme cela a déjà été le cas par le passé ? Le budget alloué à ces actions est de 100.000 euros. S'agit-il de moyens qui partiraient à l'étranger, étant donné que des plateaux de télévision internationaux sont cités, et non d'investissements dans l'économie locale ?

L'action 19, qui entend renforcer la gouvernance du tourisme à tous les niveaux, est très prometteuse. C'est malheureusement la seule qui ne soit pas développée. Quels sont les objectifs poursuivis ? Quels seront les moyens alloués à cet effet ?

Comment les Bruxellois seront-ils impliqués dans la mise en œuvre de ce plan ? Des consultations pourraient susciter de nouvelles demandes ou des offres innovantes. Je pense en particulier aux très nombreux artistes et musiciens qui sont privés de revenus par la crise du coronavirus. Des concertations ou des appels à projets sont-ils prévus en ce sens ?

Le plan invoque la gestion de crise et la résilience. Quels sont les moyens envisagés ? Le recours aux universités et officines publiques de prospectives ne serait-il pas pertinent ?

Comment sont répartis les dépenses et investissements entre le secteur commercial et le secteur culturel ? Le plan comporte en effet de

regering in de verleiding komt om ze stiekem in tweede lezing goed te keuren, al weet ik zeker dat dat niet uw bedoeling is.

Zal het, nu er een gigantische economische crisis voor de deur staat, mogelijk zijn om de richtplannen uit te voeren? Perspective.brussels heeft meermaals aangekondigd dat er een controleprocedure komt. Welke richtplannen krijgen voorrang? Welke criteria gelden daarbij?

Heeft de tijdelijke schorsing van werven gevolgen? Actiegroep 'Bas les PAD' vroeg op 12 maart een opschorting van alle richtplannen. Hoe hebt u daarop gereageerd?

coûteuses ambitions pour les actions de communication et le renforcement du numérique, de nouveaux médias et de sites internet. Comment seront maîtrisées les émissions de CO_2 de ces activités ? Au regard des moyens considérables envisagés, soit deux fois 1 million d'euros, le budget de 100.000 euros alloué à la durabilité n'est-il pas trop faible, si l'ambition est d'assurer l'ancrage de cette offre ?

La crise a-t-elle empêché de mettre en œuvre des mesures programmées dans les contrats de rénovation urbaine (CRU) ? Des opérations d'envergure ont-elles été suspendues ou rendues difficiles à cause de la crise ? Cela a-t-il un impact sur le versement de subsides aux communes associées ?

Enfin, je reçois, comme vous probablement, de nombreux messages de Bruxellois, inquiets de savoir si le travail de perspective.brussels sur les projets de plan d'aménagement directeur (PAD) s'est poursuivi. En général, les riverains craignent que le gouvernement ne soit tenté de les faire passer en deuxième lecture "en stoemelings". Je suis convaincue, toutefois, que cela n'entre nullement dans vos intentions et que vous n'en avez pas la possibilité.

Face à la crise économique qui s'annonce, comment l'ensemble des projets de PAD pourra-t-il se réaliser ? À de multiples reprises, perspective.brussels a communiqué lors de réunions publiques qu'un outil de contrôle serait créé. Selon quels critères compte-t-il définir les PAD prioritaires ?

L'arrêt provisoire des chantiers a-t-il des conséquences ? Enfin, la plate-forme "Bas les PAD" a demandé, le 12 mars, un moratoire sur les projets de PAD. Que lui avez-vous répondu ?

Mevrouw Marie Nagy (DéFI) *(in het Frans).- Hoe wordt het werk tijdens de lockdown georganiseerd bij urban.brussels? Is er een groot ziekteverzuim? Wordt er getelewerkt?*

Vorig jaar leverden de openbare onderzoeken over de richtplannen van aanleg veel reacties op. We keken dan ook uit naar de hoorzitting met de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie (GOC).

Mme Marie Nagy (DéFI).- Une première occasion s'offre à nous de nous interroger sur l'organisation de l'importante compétence qu'est le développement territorial en Région bruxelloise, en cette période de crise sanitaire.

Hoever staan de verschillende plannen van aanleg? Hoe worden de dossiers opgevolgd? Wanneer zal het parlement te horen krijgen op welke manier de GOC rekening houdt met de adviezen over de richtplannen van aanleg?

Hoe zetten de GOC en de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen (KCML) hun werk voort? Hebben zij telewerk georganiseerd? Blijven ze vergaderen en adviezen uitbrengen? Zijn de termijnen opgeschort?

Net voor de lockdown bracht de Raad van State een negatief advies uit over de benoeming van de bouwmeester. Hoever staat die benoemings-procedure?

Qu'en est-il de l'organisation du travail à urban.brussels ? Un taux d'absentéisme élevé y est-il constaté ? Le télétravail y est-il organisé ?

Mon collègue Sadik Köksal reviendra plus en détail sur la situation dans les autres institutions.

L'an passé, les enquêtes publiques sur les PAD ont suscité de nombreuses réactions. Nous attendions beaucoup de l'audition de la Commission régionale de développement (CRD) par notre commission. Quelle est la situation des PAD, au cas par cas ? Comment le suivi des dossiers est-il assuré ? Quand le parlement sera-t-il informé de la manière dont les avis rendus sur les PAD ont été pris en considération par la CRD ?

Comment la CRD et la Commission royale des monuments et des sites (CRMS) fonctionnent-elles en ce moment ? Le télétravail y est-il organisé ? Les réunions se poursuivent-elles ? Des avis sont-ils rendus ? Une suspension des délais est-elle en vigueur ?

Juste avant le confinement, nous avons appris que le Conseil d'État avait rendu un avis négatif sur la nomination du maître-architecte. Où en est la procédure de désignation ?

De heer Sadik Köksal (DéFI) *(in het Frans).- Door de coronacrisis hebben heel wat verenigingen, bedrijven en overheidsdiensten hun organisatie moeten aanpassen.*

Hoe volgen urban.brussels en de gemeenten de stedenbouwkundige dossiers momenteel op? Lopen sommige aanvragen vertraging op, in het bijzonder wanneer een openbaar onderzoek en een overlegcommissie vereist zijn? Hoe worden gemengde dossiers met milieuvergunning behandeld?

Door de situatie dreigen er extra vertragingen te ontstaan. Bij de gemeenten zijn alle procedures immers opgeschort en het gewest stuurt geen vertegenwoordiger meer naar eventuele overlegcommissies. Hoe zal die achterstand worden weggewerkt?

M. Sadik Köksal (DéFI).- La crise sanitaire liée au Covid-19 entraîne de profondes modifications dans le travail et l'organisation d'une série de structures, d'entreprises et d'administrations publiques. Mes questions porteront sur le traitement des dossiers urbanistiques par nos administrations, en particulier par urban.brussels et par les communes.

Qu'en est-il de la réception et du suivi des dossiers introduits, comme la déclaration d'un dossier complet ? Un retard est-il constaté pour les demandes de permis en cours, notamment ceux ayant déjà fait l'objet d'une enquête publique et d'une commission de concertation ? Comment les dossiers mixtes avec permis d'environnement sont-ils traités ?

Un retard important risque de s'ajouter au retard préexistant. En effet, toutes les procédures sont suspendues au niveau communal, et la Région n'envoie plus de représentant en vue d'une éventuelle commission de concertation, eu égard au

Het was in normale tijden al niet gemakkelijk om de termijn van twee maanden na te leven. Bovendien lijkt het mij sterk dat we na de lockdown meteen weer in een normaal tempo kunnen werken. Meerdere dossiers zijn opgeschort en er blijven nieuwe dossiers binnenkomen. Er zal dus een verzadigingspunt komen.

Er werden overlegtermijnen vastgelegd, maar de agenda zit al helemaal vol tot eind juni. Overweegt u om ook openbare onderzoeken te organiseren in juli of augustus?

Tot slot sluit ik mij aan bij de vragen van mevrouw De Smedt over het richtplan van aanleg Mediapark.

respect de la distanciation sociale. Comment la Région compte-t-elle réagir face à ces retards qui vont sans doute s'accumuler ?

Le respect du délai de deux mois n'était déjà pas une sinécure, et il est donc difficile d'imaginer que nous puissions reprendre un rythme normal après le déconfinement. Des dossiers d'urbanisme sont suspendus et d'autres continuent d'être introduits par courrier recommandé auprès des communes et de la Région. À un moment donné, nous allons arriver à saturation.

Des délais de concertation ont déjà été fixés, mais toutes les dates sont complètes jusqu'à la fin du mois de juin. Envisagez-vous d'étendre les délais jusqu'en juillet ou en août ? Comme l'a rappelé Mme Laanan, il n'y a normalement pas d'enquêtes publiques en juillet et en août, mais vu la situation exceptionnelle, je pense que les départs en vacances seront moins nombreux que les années précédentes.

Pour le PAD du projet Mediapark, je me joins aux questions de Mme De Smedt.

Mevrouw Céline Fremault (cdH) *(in het Frans).- Op 18 maart 2020 keurde het parlement een hele reeks volmachten goed voor de Brusselse regering. Zo werden op het vlak van ruimtelijke ordening de geldende termijnen en beroepsmogelijkheden tijdelijk opgeschort.*

Welke gevolgen heeft dat besluit voor de openbare onderzoeken en de overlegcommissies?

Inter-Environnement Bruxelles (IEB) meldde onlangs dat er heel veel openbare onderzoeken gestart worden, net op een moment dat de burgers veel minder toegang hebben tot de informatie. Kunt u dat toelichten?

Wanneer zullen de lopende dossiers opnieuw geactiveerd worden en hoe zal de verlenging van de termijnen berekend worden? Kunnen de opschortingen juridisch betwist worden? Is dat onderzocht?

Blijven sommige gemeenten stedenbouwkundige dossiers voorbereiden? Hoeveel gemeenten doen

Mme Céline Fremault (cdH).- Le gouvernement bruxellois a adopté un nombre important d'arrêtés de pouvoirs spéciaux qui lui ont été délégués par le parlement le 18 mars 2020. Au niveau de l'aménagement du territoire, un arrêté en particulier a trait à la suspension temporaire des délais de rigueur, des recours fixés dans l'ensemble de la législation et de la réglementation, produisant ses effets au 16 mars 2020, et ce pour une durée d'un mois prorogeable à deux reprises.

Pouvez-vous nous détailler le contenu et les effets précis de cet arrêté quant aux enquêtes publiques et aux commissions de concertation ?

Inter-Environnement Bruxelles signalait dans une lettre d'information récente que la Région bruxelloise continuait d'annoncer sur son site la mise à l'enquête publique de nombreux dossiers d'urbanisme, alors que les citoyens n'ont plus – ou difficilement – accès aux informations. Pouvez-vous nous éclairer sur l'état de la situation ?

Quand l'instruction des dossiers en cours reprendra-t-elle et comment seront calculées les

dat en welke gevolgen zal dat hebben voor het toekomstige beheer van de dossiers?

Hoeveel werknemers zijn er afwezig bij urban.brussels en perspective.brussels?

De gemeentelijke administraties vragen al een hele tijd een versterking van het personeelsbestand. Welke gevolgen heeft het hoge absenteïsme? Hoe ziet u de herneming na de lockdown? Bestaat het gevaar dat de diensten overbevraagd zullen worden?

Hoe zit het met de termijn van zestig dagen die de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie (GOC) heeft om de regering een advies te geven over een richtplan van aanleg? Is die procedure ook bevroren? Als dat niet zo is, hoe rechtvaardigt u dat dan? Heel veel richtplannen van aanleg zijn het voorwerp van kritiek en er is dus tijd en dialoog nodig om een gezamenlijk project uit te werken.

Hoe zit het met de termijn om beroep aan te tekenen bij de Raad van State? Door de lockdown kunnen burgers de dossiers niet raadplegen. Naast het hoge aantal afwezigen binnen de administraties vertraagt ook het telewerk de procedures. Ook de post werkt trager.

En hoe staat het met de werven waarop deze richtplannen van aanleg betrekking hebben, gezien de lockdown die ook de bouwsector treft?

Verder waren de minister-president en de staatssecretaris het erover eens dat het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (BWRO) na een jaar geëvalueerd moest worden. Is die evaluatie ook uitgesteld? Zo ja, wanneer denkt u dat het Brussels Parlement er kennis kan van nemen?

Hoe zit het nu met de benoeming van de bouwmeester en met de werken aan de wijziging van de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening (GSV)?

Moeten de beslissingen, die de gemeenten de voorbije dagen namen en die invloed hebben op de stedenbouw en de mobiliteit, voorgelegd worden aan het gewest?

prolongations de délai ? Existe-t-il un risque légal sur le caractère régulier de la procédure suspendue ? Disposez-vous d'une étude juridique sur le sujet ?

Est-ce que certaines communes continuent la préparation des dossiers urbanistiques ? Dans l'affirmative, combien sont-elles sur l'ensemble des dix-neuf communes et quelles seront les conséquences sur le plan de la gestion future des dossiers pendants et à venir ?

Concernant le travail dans les administrations, quel est le taux d'absentéisme chez urban.brussels et perspective.brussels ?

Des indications particulières circulent-elles au sein des administrations communales ? Nous savons que celles-ci demandent depuis des mois un renforcement des équivalents temps plein. Quelles sont les conséquences de ce taux élevé d'absentéisme ? Comment la reprise sera-t-elle envisagée ? Y a-t-il risque de saturation des services ? Où en sont vos réflexions à ce stade ?

J'aimerais à présent aborder une série d'aspects cruciaux en matière d'urbanisme et d'aménagement. Ceux-ci sont de nature à inquiéter un certain nombre d'opérateurs et d'associations, comme l'ont évoqué la quasi-totalité de mes collègues. J'aimerais également aborder la question des PAD et des textes réglementaires. Qu'en est-il du délai de soixante jours imparti à la CRD pour rendre son avis au gouvernement ? La procédure est-elle gelée ? Cela paraîtrait logique, mais si tel n'est pas le cas, comment justifiez-vous votre position, alors qu'une grande partie des PAD sont soumis aujourd'hui à la critique et nécessitent un dialogue et du temps afin d'aboutir à un projet commun ?

Qu'en est-il des délais de recours auprès du Conseil d'État, dès lors que la décision de confinement ne permet pas de consulter les dossiers au sein des administrations ? Sachant que le télétravail ralentit les procédures, et compte tenu de l'éventuel absentéisme ainsi que du ralentissement des services postaux, quels sont les délais nécessaires à l'obtention de copies de ces dossiers ?

Outre la question de l'état général des PAD et de leur instruction, pourriez-vous nous fournir des

précisions sur l'état des chantiers y afférents ? On sait que le secteur de la construction est touché par le confinement. Qu'en est-il par ailleurs de l'évaluation du Code bruxellois de l'aménagement du territoire (Cobat) ? Il me semble que le ministre-président et le secrétaire d'État étaient parvenus à s'accorder sur la nécessité d'en prévoir une, un an après son entrée en vigueur. Cette évaluation est-elle retardée ? Dans l'affirmative, quand estimez-vous qu'elle sera effective et quand pourra-t-elle être présentée au Parlement bruxellois ?

Je souhaitais également vous interroger sur le mode de désignation du maître-architecte de la Région de Bruxelles-Capitale et sur les travaux de modification du RRU, déjà évoqués par Mme Laanan.

Certaines décisions prises par les communes depuis quelques jours, qui influent sur les nouvelles habitudes en matière d'urbanisme et de mobilité, doivent-elles être soumises à la Région ? Quel est l'état de la situation, au vu du confinement qui ralentit l'activité ?

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- Sinds de start van de lockdown heeft het directiecomité van perspective.brussels beslist om van thuiswerk de norm te maken. Het personeel heeft de nodige informaticatools en er wordt dus gewoon doorgewerkt.*

(verder in het Nederlands)

Iedereen werkt thuis, met uitzondering van zeven arbeidsongeschikte personeelsleden. Dat kan worden beschouwd als een normale toestand. In het algemeen is er geen enkel dossier opgeschort.

(verder in het Frans)

Dat neemt niet weg dat de lockdown gevolgen heeft voor de dossiers van de dienst Scholen. Het Programma voor begeleiding bij scholing en burgerzin (PBSB) is grotendeels opgeschort. Andere activiteiten lopen vertraging op omdat bedrijven die openbare aanbestedingen uitvoeren, de deadlines nu onmogelijk kunnen halen.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- En ce qui concerne l'organisation du travail au sein de nos administrations, depuis le début du confinement, le comité de direction de perspective.brussels a décidé, comme partout ailleurs, de généraliser le télétravail.

La façon dont est organisé perspective.brussels permet ainsi d'assurer la continuité du travail. Les outils informatiques nécessaires sont mis à la disposition de l'ensemble du personnel, qui continue de s'investir afin de répondre aux missions confiées à cet organisme.

(poursuivant en néerlandais)

Tout le monde travaille à domicile, à l'exception de sept personnes en incapacité de travail. La situation est considérée comme normale et, en général, aucun dossier n'est suspendu.

(poursuivant en français)

Cependant, la crise a des répercussions sur les dossiers du service écoles. En ce qui concerne le

Schoolprojecten waarvoor een stedenbouwkundige vergunning is vereist, kunnen door de opschorting van termijnen dus vertraging oplopen. Projecten die geen vergunning vereisen, riskeren dan weer vertraging door de gevolgen van de lockdown voor de bouwsector.

De toestand op de werven varieert naargelang van de bedrijven en hun capaciteit om onderaannemers in te schakelen en social distancing te organiseren.

De geselecteerde schoolcontracten voor 2020-2024 zitten in de diagnosefase. Tegen het einde van de maand staan er videovergaderingen van de begeleidingscomités op het programma.

Door de sluiting van de kantoren van perspective.brussels kon de GOC haar normale activiteiten in eerste instantie niet uitvoeren. De deadlines zijn met terugwerkende kracht geschorst sinds 16 maart.

Ondertussen heeft perspective.brussels het de GOC mogelijk gemaakt te vergaderen via video-conferentie, wat voor sommige medewerkers een grote aanpassing was. Er zijn nu wekelijkse vergaderingen om lopende dossiers af te werken. Nieuwe dossiers moeten wachten tot de afbouw van de lockdown.

Voor uw vragen over de Raad van State en de beroepsmogelijkheden zijn we vanzelfsprekend niet bevoegd.

Behalve tijdens de eerste lockdownweken heeft de pandemie de lopende procedures niet sterk vertraagd. Mijn team en perspective.brussels houden geregeld videovergaderingen.

Vier richtplannen van aanleg (RPA) zijn al openbaar onderzocht en hebben al een advies van de GOC gekregen. De tweede lezing van het RPA Kazernes is voor binnenkort. Daarna volgt het RPA Mediapark, waarover de regering binnenkort zal beslissen. Alleen Frame zal lichte operationele vertraging oplopen.

Een deel van het Frame-project wordt gefinancierd door het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO), onder het programma 2014-2020. We moeten dus vooruitgang boeken om de

décrochage scolaire, les activités du dispositif de soutien aux activités d'accompagnement à la scolarité et à la citoyenneté des enfants et des jeunes (DASC) sont en majorité suspendues ; certaines autres activités subissent des retards d'exécution dans le cadre des marchés publics dont les prestataires ne peuvent assurer les délais d'exécution dans cette période.

Les projets d'école dépendant d'un permis d'urbanisme prennent donc potentiellement du retard à la suite de la possible application de l'arrêté suspendant les délais de rigueur. Les projets ne nécessitant pas de permis d'urbanisme risquent, quant à eux, d'être retardés en raison de l'impact du confinement sur le secteur de la construction.

Concernant vos questions sur les chantiers, la situation varie en fonction des entreprises et de leur capacité à se fournir chez leurs sous-traitants et à assurer la distanciation sociale nécessaire, imposée par le Conseil national de sécurité (CNS).

Veuillez noter toutefois que les contrats école sélectionnés pour la période 2020-2024 sont entrés dans la phase de diagnostic. Des comités d'accompagnement sont programmés en visioconférence d'ici à la fin du mois.

En ce qui concerne les travaux de la Commission régionale de développement (CRD), la fermeture des bureaux de perspective.brussels a, dans un premier temps, rendu impossible leur poursuite normale. Les délais ont cependant été rétroactivement suspendus à partir du 16 mars, conformément à l'arrêté du gouvernement du 2 avril 2020 publié au Moniteur belge du 9 avril.

Dans l'intervalle, perspective.brussels a fait le nécessaire pour permettre à la CRD de se réunir par visioconférence, ce qui constituait pour certains une véritable révolution mentale. Les réunions hebdomadaires ont donc repris pour finaliser les dossiers en cours. Pour les nouveaux dossiers, à savoir le projet d'ordonnance relatif à la procédure accélérée logement-école, les plans d'aménagement directeurs (PAD) Herrmann-Debroux et Loi, la CRD devra donc attendre la fin du confinement pour auditionner les représentants du gouvernement en ce qui concerne les nouvelles demandes d'avis.

financiering, die in 2015 is toegekend, niet te verliezen.

Voor de andere vragen over de mobiliteit verwijs ik naar mijn antwoord op interpellatie 62 van januari dit jaar.

Voor het RPA Weststation gebeurt de analyse van het openbaar onderzoek gelijktijdig met het overleg met de NMBS.

Perspective.brussels analyseert momenteel de conclusies van het openbaar onderzoek over het RPA Ninoofsepoort.

(verder in het Nederlands)

Vier richtplannen van aanleg (RPA) zijn aan een openbaar onderzoek onderworpen en moeten nog een advies krijgen van de GOC. Voor de RPA's Heyvaert en Josaphat vond de hoorzitting van de GOC plaats net voor de lockdown. Voor het RPA Josaphat verwachten we het advies van de GOC in de loop van deze week en voor het RPA Heyvaert volgende week.

Voor het RPA Herrmann-Debroux heeft het GOC net het dossier ontvangen. De termijn van zestig dagen begint te lopen na de opheffing van de lockdown. Ook de hoorzitting kan pas na die periode plaatsvinden. Hetzelfde geldt voor het RPA Wet. Binnen veertien dagen vertrekt de brief met de vraag om advies naar de GOC.

(verder in het Frans)

Het RPA Zuid wordt momenteel afgerond en de uitwerking van het RPA Maximiliaan loopt verder. De RPA's Bordet en Defensie gaan net van start.

De prioriteiten hangen af van het openbare grondbeheer. De RPA's Kazernes en Josaphat staan bovenaan de lijst, maar dat betekent niet dat de andere stilliggen. We willen gemengde en goed geplande buurten met aangename groen-voorzieningen.

(verder in het Nederlands)

Concernant vos questions sur le Conseil d'État et les modalités de recours, nous ne sommes évidemment pas compétents en cette matière.

Venons-en aux dossiers relatifs aux grands projets urbains en cours.

En ce qui concerne les PAD, hormis leur ralentissement inhérent aux premières semaines de confinement, la pandémie n'a pas occasionné de retard significatif dans les procédures en cours. Mes équipes et celles de perspective.brussels se retrouvent fréquemment en visioconférence et continuent d'avancer dans ces matières.

Quatre PAD ont déjà fait l'objet d'une enquête publique et d'un avis de la CRD. Par ordre de priorité, il y a d'abord le PAD Casernes, qui passera prochainement en deuxième lecture au gouvernement. Vient ensuite le PAD Mediapark, qui accuse un léger retard en raison de l'étude sur le tracé du tram – dans ou en dehors du site ? –, sur lequel le gouvernement se prononcera sous peu. Sur le plan opérationnel, seul le projet Frame, dont le permis d'urbanisme a été délivré récemment, sera légèrement affecté, la commande ayant eu lieu récemment. Antérieur de plus de deux ans au début du processus du projet Mediapark, il est normal que ce projet voie déjà le jour dès lors qu'il ne nécessite pas de changement de planning.

Je vous rappelle qu'une partie du projet Frame, notamment le futur siège de BX1, est financée par le Fonds européen de développement régional (Feder) dans le cadre de la programmation 2014-2020. Il est donc impératif que le projet avance pour ne pas perdre les financements obtenus en 2015, lors de l'attribution des subsides européens.

Pour les autres questions portant sur la mobilité, je vous renvoie à ma réponse à l'interpellation 62 de janvier dernier.

Pour ce qui est du PAD Gare de l'Ouest, l'analyse postérieure à l'enquête publique se poursuit parallèlement à des échanges soutenus avec la SNCB.

Het debat over het moratorium en de verbetering van het participatieproces is in deze commissie al vaker gevoerd. Ik kom er dus niet meer op terug.

Wij hebben geen enkel richtplan van aanleg goedgekeurd, zoals sommigen lijken te suggereren. De regering zet haar werk voort. Daarmee blijft ook de mogelijkheid bestaan om richtplannen van aanleg in tweede lezing goed te keuren.

(verder in het Frans)

We moeten altijd op onze hoede zijn met perscommuniqués op 1 april.

Het is moeilijk om een planning op te stellen, aangezien de openbare onderzoeken nog niet zijn afgerond. We zullen vanzelfsprekend rekening houden met de context om onderzoeken te voeren als die nodig zijn voor de tweede lezing.

Tot nu toe was het niet mogelijk om de impact van de crisis op de vastgoedmarkt in te schatten. We lezen echter wat de privésector daarover publiceert en perspective.brussels zal een dynamische planningstool uitwerken die aansluit bij het Gewestelijk Plan voor duurzame ontwikkeling (GPDO). Op die manier kunnen we ons stadsproject bijna in real time bijsturen.

(verder in het Nederlands)

Mijnheer Vanden Borre, wij namen kennis van het arrest van de Raad van State van 6 maart 2020 dat ons in zekere zin de juiste weg wijst voor de aanpassing van de invulling van het gebied van gewestelijk belang (GGB) Heizel. Dat arrest maakt de verkeersgenererende opdrachten van Neo juridisch ondergeschikt aan de verwezenlijking van de nieuwe verbindingsweg tussen het plangebied en Parking C.

Die aanpak is geïnspireerd op de planningsinstrumenten die het Vlaams Gewest hanteert. De Nederlandstalige kamer van de Raad van State die belast is met het onderzoek van het beroep, besliste om die aanpak ook in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toe te passen om de haalbaarheid van het ontwikkelingsproject op hoger niveau te waarborgen.

Concernant le PAD Porte de Ninove, perspective.brussels est en train d'analyser les conclusions de l'enquête publique.

(poursuivant en néerlandais)

Quatre plans d'aménagement directeurs (PAD) sont soumis à enquête publique et doivent encore recevoir l'avis de la Commission régionale de développement (CRD). Pour les PAD Josaphat et Heyvaert, l'audition de la CRD a eu lieu juste avant le confinement. L'avis de la CRD est attendu cette semaine pour le premier, et la semaine prochaine pour le second.

La CRD vient de recevoir le dossier du PAD Herrmann-Debroux. Le délai de soixante jours commencera à courir après la levée du confinement. L'audition ne pourra se dérouler qu'après cette période. Il en va de même pour le PAD Loi. Le courrier de demande d'avis de la CRD partira sous quinzaine.

(poursuivant en français)

J'en viens aux projets de PAD n'ayant pas encore terminé le processus d'élaboration vers la première lecture.

Le projet de PAD Midi est en cours de finalisation et le PAD Maximilien poursuit son élaboration. Les PAD Bordet, pour lequel la désignation du bureau d'études est intervenu, et Défense, pour lequel un jury se constitue au début du mois de mai, vont entamer leur processus d'élaboration.

Les ordres de priorité sont fixés en fonction de la maîtrise foncière publique. Si des PAD comme Casernes et Josaphat figurent en haut de la liste, nous progressons parallèlement sur les autres. Notre ambition est de proposer des quartiers mixtes bien pensés et articulés autour d'espaces verts de qualité. Elle reste inchangée.

(poursuivant en néerlandais)

Je ne reviendrai pas sur le débat concernant le moratoire et l'amélioration du processus de participation, déjà maintes fois mené dans cette commission.

We herschrijven de vernietigde bepalingen van het Gewestelijk Bestemmingsplan (GBP) door er de verbindingswegen die nodig zijn om de mobiliteitsproblemen op te lossen, in op te nemen. Het gaat hier over de verbinding met Parking C en met de A12.

Tegelijkertijd werken we het richtplan van aanleg voor de Heizel verder uit. Overeenkomstig het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (BWRO) houdt dat een vrijstelling in van de verplichting om een bijzonder bestemmingsplan (BBP) op te maken voor de invulling van de GGB.

De vergunning voor de verbindingsweg Parking C, die de voorkant van de Paleizen met de Brusselse Ring verbindt, is afgeleverd. Een deel ligt op Brussels grondgebied (van de Paleizen naar de Romeinsesteenweg), een ander deel op Vlaams grondgebied (van de Romeinsesteenweg naar Parking C). Naast de aanleg van een groene ruimte, toegankelijk voor de omwonenden, moet er een verbinding met de autosnelweg komen onder de Romeinsesteenweg. Op die manier worden de woonwijken gespaard van het zware logistieke verkeer.

De werkzaamheden zijn wel degelijk van start gegaan, maar enkel op het Brusselse grondgebied, op basis dus van de Brusselse vergunning, die niet werd vernietigd.

De weg zal dus in eerste instantie aansluiten op de Romeinsesteenweg. Er is beroep aangetekend, omdat het Vlaams Gewest een vergunning heeft geweigerd. Het onderzoek daarover loopt nog.

We hopen voor de bewoners van de Romeinsesteenweg en van de naburige Vlaamse gemeenten dat het beroep zal worden goedgekeurd. Sommigen van hen drongen aan op deze weg om de verkeersdruk te verlichten. Toch werken we ook aan een andere snelwegverbinding, die helemaal op het Brusselse grondgebied ligt en die de voorkant van de Paleizen zal verbinden met de A12. Daarbij zal maximaal worden gebruikgemaakt van de huidige wegen en beddingen, zodat maar een minimum aan nieuwe infrastructuur nodig is.

(verder in het Frans)

Contrairement à ce que certains semblent suggérer, nous n'avons approuvé aucun PAD. Le gouvernement poursuit son travail et conserve donc la possibilité d'approuver des PAD en deuxième lecture.

(poursuivant en français)

Il faut toujours faire attention, car on ne sait jamais si les communiqués de presse du 1er avril sont des poissons d'avril ou pas. Et comme j'ai un sens de l'humour assez développé, je pense toujours que cela fait partie de la bonne humeur ambiante de notre Région.

Le planning est difficile à établir, considérant que l'analyse des réclamations issues des enquêtes publiques et la nécessité éventuelle de repasser en enquête publique ne sont pas encore abouties. Bien entendu, nous tiendrons compte du contexte pour la tenue desdites enquêtes publiques, lorsque celles-ci seront rendues nécessaires avant la deuxième lecture.

Plusieurs d'entre vous s'interrogent sur l'impact de la crise en termes opérationnels. Étant donné le contexte et les missions sur lesquelles perspective.brussels porte son attention, il a été impossible, jusqu'à présent, de développer un outil public pour estimer l'impact de la crise sur le marché immobilier. Rassurez-vous, d'autres acteurs s'en préoccuperont ! Nous prenons connaissance des publications du secteur privé sur le sujet et perspective.brussels se contentera de mettre en œuvre un mécanisme de planification dynamique qui sera la suite de l'élaboration du plan régional de développement durable (PRDD).

Ainsi, nous souhaitons permettre l'actualisation, presque en temps réel, de notre projet de ville en fonction de l'évolution éventuelle des paramètres qui l'ont fondé, comme la croissance démographique. Ce mécanisme se construit progressivement et sa finalisation dépendra de la capacité des équipes et des partenaires d'avancer dans les circonstances actuelles. Septembre prochain semble être un horizon raisonnable. C'est en tout cas ce que tout le monde espère !

(poursuivant en néerlandais)

Net als de andere deelstaten hebben ook wij een reeks aanbevelingen opgesteld voor de overheidsopdrachten inzake stedenbouw. Ik kan die aan de commissiesecretaris bezorgen.

De noodmaatregelen hebben de uitvoering van de stadsvernieuwingscontracten (SVC) vertraagd, maar niet stilgelegd. De regering heeft bij volmacht de wettelijke termijnen en beroepstermijnen in alle Brusselse wetteksten opgeschort. Daardoor is de uitvoeringsfase van de samenlevingscontracten met twee maanden uitgesteld, maar dat belet de gemeenten niet om ondertussen voort te werken aan de projecten: redactie, goedkeuring en publicatie van overheidsopdrachten, opmaak van bestekken, analyse en goedkeuring van dossiers en offertes, organisatie van online werkvergaderingen, enzovoort.

De SVC-projecten blijven dus vooruitgang boeken. De bevoegde administraties, urban.brussels en perspective.brussels, blijven voortwerken, grotendeels via telewerk. Ook de controle van de bewijsstukken wordt voortgezet. Momenteel is er geen impact op de betaling van de subsidies aan de gemeenten.

De afbraak van de vleugels D, E en F van het gebouw Blue Star zal niet in het eerste kwartaal van 2020 gebeuren, maar later op het jaar. Momenteel neemt het Burgerplatform voor Steun aan de Vluchtelingen enkel vleugel E in gebruik. Het advies voor vleugel F was negatief. Het nieuwe gebouw zal onderdak verlenen aan de nieuwe gewestelijke school voor veiligheid-, preventie- en hulpdienstberoepen (Brusafe). Onze ambities zijn dus niet veranderd.

De toeristische sector is een van de zwaarst getroffen sectoren. Het is nog te vroeg om de gevolgen in te schatten, maar ze zullen in ieder geval groot zijn, ook voor de financiën van het gewest. Toeristen geven elk jaar twee miljard euro in Brussel uit. Het verblijfstoerisme, met minstens één overnachting, brengt 1,2 miljard euro op. Iets minder dan de helft van dat bedrag gaat naar de toeristische verblijven zelf en 620 miljoen euro naar andere sectoren. 57.000 loontrekkenden en 7.200 zelfstandigen hangen direct van die toeristische inkomsten af.

M. Vanden Borre, nous avons pris connaissance de l'arrêt du Conseil d'État du 6 mars 2020. Dans un certain sens, il nous indique la voie à suivre pour adapter la zone d'intérêt régional (ZIR) Heysel. Sur le plan juridique, il subordonne les activités génératrices de trafic de Neo à la réalisation d'une nouvelle liaison entre la zone et le parking C.

Cette approche s'inspire des instruments de planification utilisés par la Région flamande. La chambre flamande du Conseil d'État a décidé de l'appliquer également en Région de Bruxelles-Capitale afin de garantir la faisabilité du projet à un niveau supérieur.

Nous réécrivons les dispositions du plan régional d'affectation du sol (PRAS) en y intégrant les liaisons nécessaires pour résoudre les problèmes de mobilité, à savoir les liaisons avec le parking C et l'A12.

Dans le même temps, nous poursuivons la réalisation du PAD, conformément au Code bruxellois de l'aménagement du territoire (Cobat).

Le permis pour la liaison avec le parking C, qui relie l'avant des palais du Heysel au ring, a été délivré. Une partie de celle-ci se trouve sur le territoire bruxellois et une autre sur le territoire flamand. Outre un espace vert accessible aux riverains, une liaison avec l'autoroute est également prévue sous la chaussée Romaine.

Les travaux ont bel et bien débuté, mais seulement sur le territoire bruxellois, sur la base du permis bruxellois, qui n'a pas été annulé.

La route reliera donc en première instance la chaussée Romaine. La Région flamande ayant refusé un permis, il a été interjeté appel. La procédure est en cours.

Nous espérons pour les habitants de la chaussée Romaine et des communes flamandes voisines que l'appel sera entendu. Certains demandaient de réduire la pression automobile sur cette artère. Nous envisageons cependant aussi d'autres liaisons vers l'autoroute, situées totalement sur le territoire bruxellois, reliant l'avant des palais du

(verder in het Nederlands)

Voor de hotelsector heeft de regering financiële maatregelen aangekondigd en de toeristenbelasting opgeschort voor de eerste zes maanden van 2020. Nu denkt ze samen met de sector na over andere herstelmaatregelen.

Sinds een aantal weken werkt visit.brussels aan een toeristisch relanceplan in samenwerking met de ruim 250 partners van de toeristische sector, de gemeentelijke partners inbegrepen. Dat is een mooi initiatief van collectieve intelligentie.

(verder in het Frans)

Het document waarnaar u verwijst is slechts een eerste werkdocument dat nog de nodige wijzigingen zal ondergaan na de opmerkingen van de partners. Het omvat meerdere scenario's die kunnen worden aangepast op basis van de exitmaatregelen die de Nationale Veiligheidsraad vrijdag en de komende weken zal nemen. Het is dus bijzonder moeilijk om in dit stadium een precies tijdspad voor de relance van de toeristische sector vast te leggen. Dat geldt zowel voor Brussel als voor de rest van Europa.

(verder in het Nederlands)

In het relanceplan wordt zowel gewerkt aan een specifieke communicatie met onze landgenoten om deze zomer bezoekers naar Brussel te lokken, mocht er een buitenlands reisverbod gelden, als aan het herstel van het internationaal toerisme op de middellange en lange termijn.

(verder in het Frans)

De situatie kan niet worden vergeleken met die na de aanslagen van maart 2016. Zelfs na de volledige afbouw van de maatregelen zullen de activiteiten niet onmiddellijk hervatten. Mensen moeten ook een mentale klik maken en hun angsten overwinnen. Het zal dus veel langer duren dan bij de aanslagen voordat mensen opnieuw buitenkomen en reizen. Dat zal ook zo zijn in de rest van Europa en de wereld. Het virus evolueert bovendien niet overal op dezelfde manier. De relance zal dus geleidelijk plaatsvinden.

Heysel à l'A12 et requérant un minimum de nouvelles infrastructures.

(poursuivant en français)

Quant à l'exécution des marchés publics en matière d'urbanisme, comme d'autres entités du pays, nous avons émis, le 9 avril dernier, une série de recommandations. La législation en la matière étant fédérale, elles n'ont pas de valeur contraignante. Il s'agit de consignes que les administrations sont invitées à suivre dans leurs relations avec les prestataires. Inversement, ces derniers peuvent s'en prévaloir dans leurs relations avec les administrations. Je peux les faire parvenir au secrétaire de la commission.

Même si les mesures d'urgence décrétées par le Conseil national de sécurité pour limiter la propagation du Covid-19 sont de nature à ralentir la mise en œuvre des opérations et actions de revitalisation urbaine, l'exécution des contrats de rénovation urbaine (CRU) en cours est ralentie, mais pas empêchée. Les CRU bénéficient de la suspension temporaire des délais de rigueur et des recours fixés dans l'ensemble de la législation et de la réglementation bruxelloise, ou adoptés en vertu de celles-ci, cela en application de l'arrêté que nous avons pris en exécution des pouvoirs spéciaux. À ce stade, les CRU voient leur phase d'exécution repoussée de deux mois. L'ensemble des délais réglementaires prévus dans cette phase sont donc maintenus pour les bénéficiaires.

Nous avons aussi recommandé aux bénéficiaires, notamment aux communes, de tout mettre en œuvre pour néanmoins avancer dans la réalisation des projets. Cela vaut tant pour les marchés publics - rédaction, relecture, approbation, publication, cahier des charges, analyse et approbation des dossiers de candidature et d'offre - que pour l'organisation des réunions de travail et de projet nécessaires, au moyen des outils de visioconférence existants, ou pour la prise de décision par les autorités communales.

Les projets de CRU continuent donc d'avancer. Les administrations chargées de leur suivi, urban.brussels et perspective.brussels, poursuivent leur mission, majoritairement en télétravail. L'établissement et la vérification des décomptes de justificatifs se poursuivent également. Il n'y a, à ce

Brussel Mobiliteit is voorstander van een hervatting en voortzetting van de werven, op voorwaarde dat de bedrijven de afstandsregels naleven. De Coördinatiecommissie blijft de aanvragen behandelen en de nodige vergunningen uitreiken.

De grote werven van Brussel Mobiliteit en de MIVB zijn stilgelegd of draaien op verminderde kracht. De vertraging bedraagt gemiddeld vier weken. De dringende werken gaan normaal door, zoals wegmarkeringen, asfaltwerken en seizoens-beplantingen.

(verder in het Nederlands)

De Coördinatiecommissie van de Bouwplaatsen kan zich niet uitspreken wanneer de werkzaamheden precies hervat worden. Alle activiteiten hangen af van de federale maatregelen over de opheffing van de lockdown.

Het is nog te vroeg om de volledige impact van de lockdown op de bouwplaatsen in te schatten. De Coördinatiecommissie van de Bouwplaatsen heeft op 18 maart wel een subcomité opgericht voor de Covid-19-crisis.

jour, pas d'impact sur le versement des subsides aux communes.

La destruction des ailes D, E et F du bâtiment Blue Star n'aura pas lieu durant le premier trimestre 2020. Toutefois, le permis octroyé pour l'occupation de Brusafe dans les ailes A, B et C impliquant la démolition des ailes D, E et F, elle devra malgré tout être envisagée dans le courant de l'année 2020. Actuellement, la Plate-forme citoyenne de soutien aux réfugiés n'y occupe que l'aile E. L'extension à l'aile F a été analysée et a abouti à un avis négatif.

Vous savez que, dans le nouveau bâtiment, il est prévu de construire une nouvelle école régionale des métiers de la sécurité, de la prévention et du secours (Brusafe). Nous ne modifions donc pas nos ambitions en la matière.

Le secteur du tourisme est, quant à lui, l'un des plus touchés par la crise du Covid-19. Les restaurants, les bars ainsi que les lieux touristiques et culturels étant fermés, et le taux d'occupation des hôtels avoisinant 1,1 %, on peut même dire que le secteur est à l'arrêt ! Il est évidemment trop tôt pour évaluer les pertes engendrées dans les différentes branches du secteur. Toutefois, on peut imaginer qu'elles seront très lourdes pour tous les acteurs touristiques ainsi que pour les finances de notre Région. Pour rappel, l'ensemble des touristes dépensent environ 2 milliards d'euros par an à Bruxelles. Le tourisme de séjour, avec au moins une nuitée, génère annuellement 1,2 milliard d'euros en Région bruxelloise. Un peu moins de la moitié de cette somme revient aux hébergements, tandis que 620 millions d'euros profitent directement à d'autres secteurs. En matière d'emploi, l'occupation de 57.000 employés et de 7.200 indépendants dépend directement de ces dépenses.

(poursuivant en néerlandais)

Le gouvernement a annoncé des mesures financières pour le secteur hôtelier et suspendu la taxe sur les établissements d'hébergement touristique pour les six premiers mois de 2020. Il se penche avec le secteur sur d'autres mesures de relance.

Depuis plusieurs semaines, visit.brussels élabore un plan de relance touristique en collaboration

avec 250 partenaires du secteur et communaux. C'est une belle initiative d'intelligence collective.

(poursuivant en français)

Le document sur lequel vous vous basez n'est encore qu'une ébauche. Ce premier jet fait actuellement l'objet d'analyses et de relectures par l'ensemble des acteurs du secteur. Il est donc trop tôt pour répondre aux questions, mais soyez assuré que nous relirons cette note avec attention et que nous y apporterons les modifications nécessaires en tenant compte, entre autres, des remarques formulées par l'ensemble des partenaires.

Ce plan comprend plusieurs scénarios adaptables suivant les étapes et les mesures de déconfinement prises lors des prochaines réunions du Conseil national de sécurité, ce vendredi et dans les semaines à venir. Le déconfinement devra s'accompagner de balises permettant d'en évaluer l'impact et d'éventuels retours en arrière en cas de nouvelle augmentation des cas. Il est donc extrêmement difficile, à ce stade, d'inscrire la relance de ce secteur dans un calendrier précis : aucune campagne n'aura un impact concret sur la relance du tourisme, pas plus à Bruxelles qu'ailleurs en Europe.

(poursuivant en néerlandais)

Le plan de relance prévoit tant une communication spécifique pour inciter nos compatriotes à venir à Bruxelles cet été qu'un volet relatif au rétablissement du tourisme international à moyen et long termes.

(poursuivant en français)

Il est à noter que la situation est bien différente de celle que nous avons connue après les attentats de mars 2016. Il n'y a aucune comparaison possible en ce qui concerne la reprise touristique internationale. Il faut rester conscient du fait que, même avec un plan de déconfinement total, l'activité ne reprendra pas immédiatement. Le déconfinement va devoir également s'opérer dans nos esprits, pour libérer nos craintes. Contrairement aux attentats, cela prendra beaucoup de temps avant

que l'on occupe à nouveau l'espace public, même lorsque nous serons autorisés à circuler.

Il en sera d'ailleurs de même au niveau européen et même mondial. Le virus n'évolue pas non plus de manière identique d'un pays ou d'un continent à l'autre. Il est illusoire de croire que tout va reprendre comme avant du jour au lendemain. Il faudra y aller progressivement, en fonction de l'évolution du virus.

Concernant les chantiers de construction, presque tous dépendent de ma collègue Mme Van den Brandt. En guise de synthèse, Bruxelles Mobilité est favorable à la reprise et à la poursuite des chantiers, pour autant que les entreprises respectent les mesures de distanciation sociale décidées au sein du Conseil national de sécurité. Par ailleurs, le comité de coordination du site continue à traiter les demandes et à délivrer les autorisations nécessaires.

Dans les faits, les grands chantiers de Bruxelles Mobilité et de la STIB sont fermés ou tournent au ralenti. Pour le moment, le retard est, en moyenne, de quatre semaines. Vous aurez cependant remarqué que les travaux nécessaires et urgents se poursuivent normalement : marquage routier, asphaltage, plantations saisonnières...

(poursuivant en néerlandais)

La commission de coordination des chantiers n'est pas en mesure d'indiquer précisément quand les travaux pourront reprendre. Cela dépend des mesures du niveau fédéral sur la levée du confinement.

Il est trop tôt pour évaluer l'impact du confinement sur les chantiers. La commission de coordination des chantiers a créé le 18 mars un sous-comité à cette fin.

De heer Pascal Smet, staatssecretaris.- Mijnheer Vanden Borre, gelieve me te verontschuldigen voor het feit dat ik vooral Frans zal spreken. U hoeft daar niets achter te zoeken, maar dat is gemakkelijker in

M. Pascal Smet, secrétaire d'État *(en néerlandais).- M. Vanden Borre, je m'exprimerai essentiellement en français et je vous prie de m'en excuser. C'est plus facile et plus rapide en cette*

deze uitzonderlijke tijden. Er wordt niet getolkt en zo gaat het ook sneller vooruit.

(verder in het Frans)

Door de omstandigheden zijn we inderdaad gedwongen om de organisatie van urban.brussels en de procedures voor de stedenbouwkundige vergunningen helemaal om te gooien, om de continuïteit van de dienstverlening te verzekeren.

Daarbij golden drie uitgangspunten:

- respect voor de gezondheidsregels. Zo heeft de federale regering bijvoorbeeld alle niet-essentiële verplaatsingen verboden;

- een continue dienstverlening aan de burgers. De overheid moet gedurende de crisis toegankelijk blijven;

- respect voor de democratische rechten van de burgers, die zich mogen uitspreken tijdens het onderzoek in het kader van de aanvraag van een stedenbouwkundige vergunning.

We hebben naar redelijke oplossingen gezocht om zo toegankelijk mogelijk te blijven met zo weinig mogelijk verplaatsingen.

In dit soort crisis moet elke overheid een maximum aan inspanningen leveren voor de burgers. We moeten ons creatief, flexibel en constructief opstellen, zowel tijdens de lockdown als tijdens de overgangsperiode daarna. Dat verwacht ik van mijn administratie en ik hoop dat de gemeenten het ook zo aanpakken.

Ondanks de uitdaging is mijn administratie er ook in geslaagd om die grote transformatie tot een goed einde te brengen, waarvoor ik haar dank.

Momenteel werkt het personeel via telewerk. Alles gebeurt ook zoveel mogelijk digitaal.

Alle werknemers van de gewestelijke administratie zijn in dienst gebleven. In de directies Stedenbouw en Cultureel Erfgoed werkt iedereen momenteel vier dagen per week thuis en een dag op kantoor voor het werk met de papieren dossiers. Voor de essentiële taken die op kantoor moeten gebeuren, is

période exceptionnelle sachant que cette séance n'est pas interprétée.

(poursuivant en français)

Les circonstances liées à la crise sanitaire nous ont effectivement contraints à revoir complètement l'organisation d'urban.brussels et les procédures d'instruction des permis d'urbanisme. Alors que de nombreux services sont suspendus à travers le pays afin de lutter contre la propagation du virus, il a semblé indispensable d'adapter le fonctionnement ainsi que les procédures d'instruction des permis d'urbanisme afin que l'organisation poursuive au mieux et en toute sécurité sa mission de service public.

Nous avons donc immédiatement demandé à urban.brussels de réorganiser ses services afin d'en garantir la continuité aux citoyens. Trois principes destinés à adopter la bonne attitude vis-à-vis de la crise sanitaire du Covid-19 ont été suivis :

- un respect total pour la santé. Le gouvernement fédéral a ainsi interdit aux citoyens tout déplacement non essentiel ;

- un service continu aux citoyens. L'autorité publique doit être présente et rester accessible aux citoyens tout au long de la crise ;

- le tout dans un respect total des droits démocratiques des citoyens, invités à s'exprimer dans le cadre de l'instruction des permis d'urbanisme.

Nous avons donc cherché des solutions proportionnelles, maximisant la continuité de l'action de l'autorité et limitant les déplacements des citoyens et des agents d'urban.brussels, ainsi que de tous les corps de métier qui s'y rapportent.

Il est important de rappeler que dans ce genre de crise qui bouscule notre société, chaque niveau de pouvoir doit consentir un maximum d'efforts vis-à-vis des citoyens, tant le niveau communal que les niveaux régional et fédéral. Nous devrons nous montrer créatifs, flexibles et constructifs dans la réorganisation du travail, en cette période de confinement tout comme dans le cadre du déconfinement à venir. C'est l'attitude que je

een tijdschema uitgewerkt, zodat er niet te veel mensen tegelijkertijd aanwezig zijn.

Bij de secretariaten is er een permanentie. De ontvangst en verzending van documenten kan helaas niet via telewerk gebeuren.

De procedure wordt zover mogelijk doorlopen als tijdens de lockdown mogelijk is. De openbare onderzoeken en overlegcommissies zijn opgeschort. Ik overloop de cijfergegevens voor wat de bouwvergunningen betreft:

- ontvangstbewijzen van aanvragen: 81;

- adviezen over gemeentelijke dossiers/afwijkingen: 109;

- artikel 191/aanvragen om plannen te wijzigen: 25;

- aanvragen om de procedure voort te zetten: 24;

- voorbereiding van preadviezen voor de overlegcommissies: 19.

De gemachtigde ambtenaar blijft waar mogelijk de dossiers behandelen. Het gaat dan in principe om dossiers waarbij het openbaar onderzoek en de overlegcommissie al achter de rug zijn. Sinds de lockdown zijn er 84 beslissingen genomen over het al dan niet verlenen van een stedenbouwkundige vergunning.

Nu de loketten gesloten zijn, kan een stedenbouwkundige vergunning aangevraagd worden per aangetekende brief of op een speciaal daarvoor aangemaakt digitaal platform.

Om een bijkomende dienst aan te bieden aan de aanvragers, heeft de directieraad beslist om twee keer per week aan het onthaal een fysieke permanentie te organiseren om omvangrijke dossiers in ontvangst te nemen. De gemengde stedenbouwkundige aanvragen worden zoals altijd doorgespeeld aan Leefmilieu Brussel.

De projectvergaderingen werden aanvankelijk uitgesteld, maar verlopen nu via videoconferenties, als de aanvrager daarmee akkoord gaat.

demande à mon administration d'adopter et j'espère que les communes font de même, tout comme vous d'ailleurs.

Malgré le défi, mon administration a donc réussi une incroyable transformation, notamment grâce à l'engagement, la créativité, la persévérance et la solidarité de ses agents. Je les ai remerciés pour l'effort consenti. En 48 heures, j'ai pu assister à un redéploiement de certaines procédures ainsi qu'à un assouplissement et une généralisation de la possibilité de télétravailler.

Actuellement, les agents sont en télétravail. Il a également été décidé de basculer au maximum vers le numérique, ce qui est maintenant une réalité pour bon nombre de métiers existant au sein d'urban.brussels.

Sur le plan de l'organisation du travail, tous les agents de l'administration régionale sont restés en service. En ce qui concerne la direction de l'urbanisme (DU) et la direction du patrimoine culturel, dès le 16 mars 2020, le télétravail a été étendu à l'ensemble du personnel, à concurrence de quatre jours de télétravail par semaine et un jour de présence au bureau pour la circulation des dossiers papier.

Afin d'éviter que trop d'agents ne se retrouvent en même temps sur le lieu de travail, un calendrier de présence a été organisé pour les actions essentielles à la continuité du service : prise de nouveaux dossiers, préparation de documents pour signature et expédition, scans pour le partage avec d'autres agents ou administrations, etc.

Une permanence au sein des secrétariats des départements qui le nécessitent est également mise en place. Malgré le régime de télétravail, le secrétariat de la DU assure donc la réception et l'envoi des documents.

L'instruction des dossiers est menée aussi loin que possible, c'est-à-dire qu'elle se poursuit jusqu'au dernier acte de procédure possible dans le contexte du confinement, à savoir l'enquête publique ou la commission de concertation, qui sont suspendues pour l'instant. À titre d'exemple, voici les chiffres relatifs aux demandes de permis d'urbanisme :

De Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen (KCML) vergaderde al drie keer via videoconferentie en geeft haar adviezen ook op die manier. De procedures hebben dus geen vertraging opgelopen.

Tijdens de vier weken lockdown die begon op 17 maart 2020 heeft de directie Stedenbouw 84 stedenbouwkundige beslissingen genomen. Dat is iets meer dan tijdens de vier weken voorafgaand aan de lockdown. Daarnaast heeft ze de behandeling van de lopende stedenbouwkundige aanvragen en van 26 nieuwe vergunnings-aanvragen voortgezet.

Door de opschorting van de vergaderingen en het geringere aantal aanvragen hebben de dossierbeheerders meer tijd om achterstallige dossiers te behandelen.

Binnenkort zullen we het uitgebreide telewerk en de vergaderingen via videoconferentie evalueren en zo nodig aanpassen.

Wat het erfgoed betreft, verlopen de procedures voor de bescherming, publicatie en bewustmaking nagenoeg op de gebruikelijke manier. De voorbereiding van de projectoproepen en evenementen, waaronder de Open Monumenten-dagen, wordt nog steeds voortgezet.

Op het vlak van de archeologische opgravingen ligt de nadruk nu op activiteiten zoals de restauratie en registratie van gevonden voorwerpen en de voorbereiding van de tentoonstelling over de opgravingen bij parking 58. Gelukkig zijn er voor geen enkele aan de gang zijnde werven preventieve opgravingen nodig. Slechts drie kleine werven werden gevolgd en dat zal na hun heropstart op de gebruikelijke manier voortgezet worden. Er is dus geen risico op verlies van gegevens of vertraging van de werven.

De aanwervingsprocedures zijn niet gebonden aan termijnen. In het kader van het personeelsplan 2019 werden er tot dusver vijf medewerkers in dienst genomen. De geplande indienstnemingen gingen dus door. Sinds 16 maart heeft talent.brussels wel de geplande selectiegesprekken tot nader order uitgesteld. Daardoor lopen de geplande aanwervingen wel vertraging op.

- accusés de réception : 81 ;

- avis sur les dossiers communaux/dérogations : 109 ;

- art. 191 - demandes de modification de plans : 25 ;

- demandes de poursuite de procédure : 24 ;

- préparation des pré-avis de commissions de concertation : 19.

Le fonctionnaire délégué (FD) a continué d'instruire les dossiers là où cette instruction demeurait compatible avec les mesures de confinement et la distanciation sociale, notamment pour les demandes de permis qui ont déjà fait l'objet d'une enquête publique et d'une commission de concertation. À ce titre, 84 décisions d'octroi ou de refus de permis d'urbanisme ont été délivrées.

En raison de la fermeture du guichet, les nouvelles demandes de permis peuvent être introduites soit par recommandé, comme le prévoit explicitement le Cobat, soit par voie numérique via la plate-forme ad hoc, à charge d'urban.brussels d'imprimer les plans par la suite.

Afin d'offrir un service supplémentaire aux demandeurs de permis, le conseil de direction a décidé d'organiser, deux fois par semaine, une permanence physique à l'accueil, pour réceptionner les demandes de permis volumineux. Les demandes de permis d'urbanisme mixtes introduites à urban.brussels suivent le cheminement classique vers Bruxelles Environnement.

Les réunions de projet qui, dans un premier temps, ont été reportées se déroulent maintenant par visioconférence au rythme de quatre réunions par semaine, quand le demandeur est d'accord de procéder de cette manière.

La Commission royale des monuments et des sites (CRMS) s'est déjà réunie à trois reprises en visioconférence. Elle rend ses avis simples et conformes par le biais d'une téléconférence. Les

De coronamaatregelen en de socialeafstandsregels in het bijzonder hebben een verlammende uitwerking op nagenoeg alle activiteiten. Dat kan de goede werking van de overheidsdiensten verstoren en het voor burgers moeilijker maken hun rechten te doen gelden bij administratieve procedures.

Zo maken de afstandsregels openbare onderzoeken tijdens stedenbouwkundige procedures onmogelijk. Daarvoor moeten burgers immers de dossiers bij de gemeentediensten kunnen inkijken en de verplaatsing daarvoor is momenteel niet toegestaan. Bovendien kunnen de overleg-commissies ook niet bijeenkomen.

Daarom heeft de Brusselse regering de verval- en beroepstermijnen met een besluit (nr. 2020/001) tijdelijk opgeschort. Het bepaalt dat de termijnen vanaf 16 maart voor één maand worden opgeschort en dat die periode twee keer met eenzelfde duur verlengd kan worden door een nieuw regeringsbesluit in het licht van de evolutie van de gezondheidssituatie.

Op 16 april 2020 nam de regering een dergelijk besluit, waarmee de opschorting verlengd werd tot 15 mei 2020.

De termijnen worden opgeschort, maar niet het onderzoek. Elke vergunningverlenende overheid moet zo snel mogelijk naar een normale situatie terugkeren, weliswaar met inachtneming van de federale en gewestelijke maatregelen.

Voor de opschorting van de openbare onderzoeken en overlegcommissies diende geen ministerieel besluit te worden genomen, aangezien de termijnen al door het volmachtenbesluit werden opgeschort. Bovendien maken de lockdownmaatregelen het onmogelijk om de openbare onderzoeken en overlegcommissies op een correcte manier te organiseren.

De gemeenten ontvingen hierover meerdere berichten van urban.brussels, minister Clerfayt en mezelf. Zo werd in mijn brief van 3 april 2020 duidelijk vermeld dat er geen openbare onderzoeken en overlegcommissies kunnen worden georganiseerd tijdens de opschortingsperiode van

procédures de délivrance sont donc poursuivies et ne souffrent d'aucun retard.

Nous pouvons évaluer le travail accompli depuis un mois, le confinement ayant débuté le 17 mars. En quatre semaines, le nombre de décisions relatives à des permis régionaux, soit 84 permis/refus émis par la DU, est légèrement supérieur aux quatre semaines précédant le confinement. En outre, la DU a continué d'assurer l'instruction des demandes de permis d'urbanisme en cours ainsi que de 26 nouvelles demandes de permis introduites durant le confinement.

La suspension des réunions et la réduction du nombre de demandes dégagent, en effet, du temps supplémentaire pour les gestionnaires de dossiers qui peuvent avancer dans la résorption des anciens dossiers. À titre indicatif, parmi les dossiers qui ont fait l'objet d'une décision pendant le confinement, 46 concernaient des demandes de permis d'urbanisme introduites avant 2020.

Le télétravail étendu ainsi que la tenue des réunions par visioconférence en période de confinement seront analysés prochainement. Des propositions d'adaptation des méthodes de travail seront mises en œuvre, le cas échéant, pour une période transitoire, en attendant la reprise du cours normal des actions.

En matière de valorisation du patrimoine, les procédures visant à protéger, publier et sensibiliser se poursuivent de manière quasiment normale. Outre les différents appels à projets, l'organisation de nombreux événements, tels que des expositions et des conférences, est préparée de manière à ce qu'ils puissent être opérationnels dès que le déconfinement sera acquis. La préparation des prochaines Journées du patrimoine en fait partie. Elles ne sont donc pas annulées à ce stade.

En matière d'archéologie, les opérations postfouilles sont en cours. Elles mettent l'accent sur la restauration des objets découverts et leur encodage dans les banques de données. La future exposition relative aux fouilles du parking 58 est préparée. Fort heureusement, aucun chantier en activité ne nécessite des fouilles préventives. Il n'y a donc aucun risque de perte de données ou de perturbation des calendriers de chantiers au moment de la reprise. Seuls trois petits chantiers

16 maart tot 15 mei 2020 en dat die periode kan worden verlengd.

Het is niet evident om de overlegcommissies op afstand te organiseren, aangezien die berusten op een dialoog tussen alle partijen, maar we werken daaraan.

(Onverstaanbaar)

De lockdownmaatregelen en de verplichting om thuis te werken verhinderen de gemeenten om de berichten van openbaar onderzoek te laten verwijderen die al waren opgehangen en waarop datums vermeld staan die niet langer geldig zijn.

Zodra de opschorting wordt opgeheven, zullen er affiches met nieuwe datums worden opgehangen, maar iedereen kan zijn opmerkingen al indienen. Veel meer mensen gaan wandelen en ontdekken vaak voor het eerst de rode affiches.

Alle dossiers die aan een openbaar onderzoek zijn onderworpen, kunnen bovendien geraadpleegd worden op share.urban.brussels.

De openbare onderzoeken die al aan de gang waren op 16 maart, zullen na de lockdown worden voortgezet voor de resterende duurtijd. Voor de openbare onderzoeken die na 16 maart van start moesten gaan, zal de volledige termijn gelden.

Alle openbare onderzoeken zullen worden hervat op 16 mei, tenzij de regering de opschortingstermijn verlengt na de Nationale Veiligheidsraad van vrijdag.

Op 10 april 2020 heb ik een brief naar Brulocalis verstuurd met betrekking tot de openbare onderzoeken die op 16 maart 2020 aan de gang waren of nadien van start zouden gaan.

Sinds 13 april 2020 kunnen de gemeenten die informatie ook terugvinden op de FAQ die urban.brussels opstelde met het oog op de wijziging van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (BWRO). Voorts is er sinds 9 april 2020 een FAQ over Covid-19 op de website van urban.brussels.

faisaient l'objet d'un suivi habituel et, dès leur reprise, ils seront suivis normalement. Il n'y a, ici aussi, aucune crainte de perte de données ou d'un quelconque retard.

Concernant les procédures de recrutement, il est à noter qu'elles ne sont pas soumises à délais. Il n'y a donc pas de crainte à avoir à ce niveau malgré le ralentissement. À l'heure actuelle, cinq agents ont déjà été engagés dans le cadre du plan de personnel 2019 (trois pour la direction de l'urbanisme et deux pour la direction du patrimoine culturel).

Les entrées en service prévues en période de confinement ont été évidemment maintenues. Elles concernent deux agents entrés en service le 1er avril. Par contre, depuis le 16 mars, à la suite des mesures de confinement, les entretiens de sélection planifiés ont été reportés par talent.brussels et ils reprendront quand la situation le permettra. L'engagement de personnel supplémentaire, tel qu'approuvé par le gouvernement, a donc pris du retard.

La crise sanitaire exceptionnelle que connaissent aujourd'hui la Belgique, l'Europe et le monde, et les mesures - actuelles et à venir - prises pour limiter la propagation du virus dans la population, en particulier les mesures de distanciation sociale décidées par le Conseil national de sécurité (CNS), sont de nature à ralentir, voire paralyser, toute forme d'activité sur notre territoire.

Cette paralysie est susceptible d'affecter le bon fonctionnement des différents services publics et de priver les citoyens de la possibilité de faire utilement et effectivement valoir leurs droits dans le cadre de procédures administratives.

C'est le cas notamment des mesures spécifiques de publicité requises lors de l'instruction d'une demande de permis ou d'un certificat d'urbanisme. Le respect des règles de confinement et de distanciation sociale rend leur organisation et leur application impossible. D'abord parce que l'enquête publique suppose que les citoyens viennent consulter le dossier dans les bureaux de l'administration communale, alors que les déplacements non essentiels ne sont pas autorisés. Ensuite, parce que les commissions de concertation impliquent la tenue de réunions, c'est-à-dire la

Ik was bijzonder teleurgesteld over de miscommunicatie op de website van Inter-Environnement Bruxelles (IEB). Een enkel telefoontje had volstaan om de correcte informatie te krijgen.

Mevrouw Fremault vraagt wanneer de gemeenten werden ingelicht. Op 16 maart 2020 heb ik een e-mail naar de burgemeesters en schepenen gestuurd met de vraag om alle overlegcommissies die tot 3 april 2020 waren gepland, tot nader order uit te stellen. Ik bevestigde toen ook dat de regering de opschorting zou bekrachtigen.

De regering keurde op 20 maart 2020 het volmachtenbesluit goed. De volgende dag deelde Brussel Plaatselijke Besturen (BPB) de principes van de opschorting aan de gemeenten mee. Dat is logisch, aangezien ze juridische gevolgen zal hebben.

Daarna vroeg de minister-president het advies van de Raad van State, dat hij op 27 maart 2020 ontving. Op 2 april keurde de regering het besluit in tweede lezing goed. Op 3 april stuurde ze een brief naar de gemeenten met meer details over de opschorting.

Op 9 april stuurde ik Brulocalis een brief met uitleg over de elektronische procedure die urban.brussels invoerde. Een dag later volgde een brief over de maatregelen die moesten worden genomen voor de vanaf 16 maart lopende of nog te voeren openbare onderzoeken.

Het Nova-platform werkt, maar er zitten nog bugs in en niet alle functies beantwoorden aan de behoeften. Verscheidene werkgroepen werken met het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest (CIBG) samen om die problemen op te lossen. Nova wordt dus constant verder ontwikkeld.

Ook aan openpermits.brussels en mypermits.brussels wordt voortgewerkt.

Nova maakt telewerk tot op zekere hoogte mogelijk, aangezien een groot deel van het dagelijks werk op het platform wordt verricht. Er wordt echter ook nog steeds op papier gewerkt.

présence de plusieurs personnes dans un lieu clos, ce qui est interdit.

Pour y remédier, le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté une ordonnance visant à octroyer des pouvoirs spéciaux au gouvernement dans le cadre de la crise sanitaire. Cette habilitation sert de fondement à l'adoption, par le gouvernement, de l'arrêté n° 2020/001 relatif à la suspension temporaire des délais de rigueur et de recours fixés dans l'ensemble de la législation et de la réglementation bruxelloises.

En vertu de cet arrêté, les délais de rigueur, endéans lesquels une décision statuant sur une demande de permis ou de certificat d'urbanisme doit être notifiée, ont été suspendus pour un mois à compter du 16 mars 2020. La durée peut être prolongée deux fois pour une même période par arrêté si l'évolution des conditions sanitaires le justifie.

Un arrêté prolongeant les délais prévus dans l'arrêté n° 2020/001 a été approuvé par le gouvernement en sa séance du 16 avril 2020. Il a été publié hier au Moniteur belge. La suspension des délais est donc prolongée jusqu'au 15 mai 2020.

Je répète qu'il s'agit d'une suspension des délais, et non de l'instruction. Chaque autorité délivrante doit donc prendre ses responsabilités vis-à-vis des citoyens pour revenir au plus vite à la normale, dans le cadre défini par les autorités fédérales et régionales.

La suspension des enquêtes publiques et des commissions de concertation n'a pas fait l'objet d'un arrêté ministériel. L'adoption d'un tel arrêté n'était pas nécessaire, puisque le délai dans lequel l'enquête publique doit être organisée est suspendu par l'arrêté de pouvoirs spéciaux du gouvernement.

Formellement, les enquêtes publiques et les commissions de concertation sont suspendues dès lors que le respect des mesures de confinement et de distanciation sociale que les citoyens doivent observer rend impossibles leur organisation et leur tenue régulière.

Des communications spécifiques aux enquêtes publiques et aux commissions de concertation ont été adressées aux communes par urban.brussels et

Het platform is bijgewerkt, voor zover de dossiers via Nova zijn ingediend. Voor de lockdown dienden bepaalde gemeenten geen dossiers op die manier in. De kwestie moet dan ook per geval worden bekeken. Zelf heb ik er geen idee van of de gemeenten documenten in Nova uploaden.

Om aan het besluit dat de termijnen opschort te beantwoorden, moet de berekening van de termijnen in Nova nog worden aangepast. Het CIBG werkt daaraan.

Ik weet niet welke beslissingen de Nationale Veiligheidsraad zal nemen voor de exitstrategie en welke gevolgen die zullen hebben, maar de Brusselse regering denkt daar al over na. De gemeenten Anderlecht en Sint-Lambrechts-Woluwe deelden mij hun bezorgdheden mee.

Het principe is eenvoudig: zodra de opschorting afloopt, wordt het werk hervat. Ondertussen stapelt dat werk zich echter op. Bovendien nadert de zomer en dan vinden er gewoonlijk geen overlegcommissies plaats. Er is met andere woorden veel dat moet worden georganiseerd.

Ik bekijk met deze twee gemeenten hoe we dat probleem zullen aanpakken. Daarnaast vroeg ik Brulocalis naar de mening van de zeventien andere gemeenten. Op basis daarvan werk ik de volgende twee weken een exitstrategie uit.

De minister-president wees erop dat het de federale regering is die beroep moet aantekenen bij de Raad van State. De procedures voor de Raad van State zijn niet opgeschort, maar in het koninklijk besluit nr. 12 met betrekking tot de verlenging van de termijnen van de rechtspleging voor de Raad van State en de schriftelijke behandeling van de zaken, dat op 21 april 2020 is goedgekeurd, is een verlenging met dertig dagen opgenomen voor de procedures voor de Raad van State waarvoor de termijn tijdens de lockdown afloopt.

Die regel is niet van toepassing op de zeer dringende vragen tot opschorting en op de vragen over zeer dringende voorlopige maatregelen. De koning moet het besluit nog ondertekenen.

De regering keurde op 24 januari 2019 het ontwerp van Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening (GSV) en het milieueffectenrapport (MER) goed.

par moi-même ainsi que par mon collègue Bernard Clerfayt.

Dans ma lettre adressée aux bourgmestres et échevins le 3 avril dernier, j'ai indiqué que les enquêtes publiques ainsi que les commissions de concertation requises en application des dispositions du Code bruxellois de l'aménagement du territoire (Cobat) ne pourront être organisées ni se tenir durant toute la période de suspension fixée à l'arrêté précité, à savoir du 16 mars au 15 mai 2020, sous réserve de prolongation.

Quant à votre suggestion relative aux commissions de concertation à distance, M. Van Goidsenhoven, comme leurs mécanismes reposent sur un dialogue entre les différents acteurs, il n'est pas évident de faire en sorte que tout le monde soit présent et puisse prendre la parole. Nous pourrions établir une distinction...

(Inaudible)

Je ne l'exclus pas et nous sommes en train d'y travailler, mais ce n'est pas évident.

Tous les avis d'enquête publique préalablement affichés par les communes, mentionnant effectivement des dates qui ne sont plus d'actualité, doivent momentanément rester en place. Cette décision s'explique par le fait que les mesures de confinement et l'obligation de recourir au télétravail empêchent les communes de retirer tous les avis d'enquête préalablement affichés.

Il n'y a aucun risque puisque, une fois la suspension levée, les avis d'enquête devront être remplacés par de nouveaux avis mentionnant le nouveau terme de l'enquête publique. Il n'en demeure pas moins que les réclamants ont toujours la possibilité d'introduire des réclamations pendant la période de suspension. Beaucoup de gens se promènent pour le moment et, probablement pour la première fois de leur vie, découvrent et lisent ces affiches rouges dans les rues.

Tous les dossiers soumis à enquête publique sont en outre consultables sur le site share.urban.brussels. Les enquêtes publiques qui étaient en cours le 16 mars 2020 recommenceront à concurrence de la partie non échue du délai. C'est

De twee teksten werden in het voorjaar van 2019 in alle gemeenten aan een openbaar onderzoek onderworpen. Ik vroeg het advies van de gemeenteraden en de zes betrokken instellingen.

In november 2019 vroeg ik het advies van de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie (GOC), die normaal negentig dagen de tijd heeft om haar advies te geven. Ze vroeg echter tweemaal om uitstel. Ik verwacht het advies dan ook tegen 30 april 2020.

Gezien het belang van het advies, heb ik dat uitstel toegestaan. Ik hoop echter op 30 april het werk aan de GSV te kunnen hervatten. Voor het vrijstellingsbesluit is de situatie hetzelfde, al overweeg ik andere maatregelen voor de zomer.

Voor de benoeming van een nieuwe bouwmeester wilde de huidige bouwmeester, na overleg met mij, een anonieme enquête houden bij de bevolking. Die werd op 3 april in de nieuwsbrief en op de Facebookpagina van de bouwmeester gepubliceerd. Ze betrof twee thema's: de verdere bekendmaking van wedstrijden en termijnen enerzijds en de offertes en jury's anderzijds. De conclusies werden op 17 april op dezelfde kanalen bekendgemaakt.

Voor de bekendmaking van de wedstrijden en de termijnen wil de meerderheid van de deelnemers dat de oproepen gewoon voortgaan, maar de termijnen voor de indiening van de kandidaturen en blijken van belangstelling moeten worden verlengd. Voor gewone oproepen komt er een verlenging met twee weken, voor blijken van belangstelling met één week. Over de organisatie van jury's en plaatsbezoeken is er geen unanimiteit. Daar wordt verder over nagedacht.

Het mandaat van de bouwmeester is verlengd tot 30 april 2020. De regering moet dus binnenkort daarover een beslissing nemen.

De evaluatie van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (BWRO) was gepland voor eind september. Ik ga na of een aanpassing nodig is.

la logique de l'application du principe de suspension.

Par exemple, une enquête publique, d'une durée de quinze jours, devait initialement se dérouler du 5 au 20 mars 2020. Entre le 5 mars et le 15 mars (veille de la suspension des délais), onze jours se sont écoulés. En conséquence, une fois la suspension levée, l'enquête publique devra encore se tenir quatre jours. Les enquêtes publiques qui devaient se tenir à partir du 16 mars 2020 se tiendront quant à elles, pour l'intégralité du délai requis, une fois la suspension levée.

Moyennant la prolongation des délais prévue par l'arrêté du gouvernement, toutes les enquêtes publiques recommenceront à dater du 16 mai 2020. Si nous continuons dans le schéma actuel, cela pourrait éventuellement être prolongé d'un mois, jusqu'au 16 juin 2020. Nous en saurons plus ce vendredi à la suite de la décision qui sera prise par le gouvernement fédéral en concertation avec les Régions.

Toutes les enquêtes publiques requises par la loi seront donc organisées conformément aux délais requis. En date du 10 avril 2020, j'ai adressé un autre courrier à Brulocalis, indiquant les mesures à prendre s'agissant des enquêtes publiques en cours ou devant être organisées à partir du 16 mars 2020.

Une publication spécifique est également disponible depuis le 13 avril 2020 à l'attention des communes de notre Région sur la plate-forme FAQ mise en place par urban.brussels dans le cadre de la modification du Code bruxellois de l'aménagement du territoire (Cobat). Une FAQ relative au Covid-19 est également publiée depuis le 9 avril sur le site d'urban.brussels.

En ce qui concerne la mise à disposition du public, par voie dématérialisée, d'un dossier relatif à un projet de décision qui ne s'accompagne pas d'une réunion publique, cette possibilité existe déjà par l'intermédiaire de la plate-forme share.urban.brussels. Celle-ci permet une consultation en ligne des dossiers de permis soumis à enquête publique.

Concernant la suspension des délais, je constate qu'Inter-Environnement Bruxelles (IEB) a une fois de plus déçu de nombreuses personnes, dont moi-

même au sein du gouvernement, en publiant cette information. Un seul coup de téléphone aurait permis à l'association d'obtenir les renseignements souhaités. IEB savait sans doute déjà que le gouvernement voulait suspendre les procédures et il est regrettable que l'association ait tout de même décidé de publier cette information. Cette mauvaise communication n'est malheureusement pas le reflet d'une bonne collaboration en cette période difficile.

En ce qui concerne la communication avec les communes, Mme Fremault m'a interrogé quant aux dates. En date du 16 mars 2020, j'ai adressé un courriel aux bourgmestres et échevins demandant d'annuler et de reporter les commissions de concertation programmées jusqu'au 3 avril inclus, et ce jusqu'à nouvel ordre. J'ai également indiqué que le gouvernement allait prendre prochainement des décisions pour confirmer la méthode pour la suspension des commissions de concertation.

Le 20 mars 2020, le gouvernement a adopté en première lecture l'arrêté de pouvoirs spéciaux. Au lendemain de cette adoption, Bruxelles Pouvoirs locaux (BPL) a communiqué les principes de cette suspension aux communes. C'est logique, puisque cela a une conséquence juridique.

Le ministre-président a ensuite sollicité l'avis de la section de législation du Conseil d'État, lequel a été réceptionné le 27 mars 2020. Le 2 avril 2020, le gouvernement a dès lors adopté l'arrêté en seconde lecture. En date du 3 avril 2020, un courrier a été adressé aux communes de la Région de Bruxelles-Capitale afin de leur détailler les modalités de cette suspension.

Le 9 avril 2020, j'ai envoyé un courrier à Brulocalis pour expliquer les contours de la procédure électronique mise en place par urban.brussels. Le lendemain, un courrier a également été adressé à Brulocalis, indiquant les mesures à prendre s'agissant des enquêtes publiques en cours ou devant être organisées à compter du 16 mars 2020.

La plate-forme Nova est fonctionnelle, mais il subsiste encore un certain nombre de bugs et certaines fonctions ne répondent pas encore tout à fait à nos attentes et besoins. En vue de trouver des solutions à ces problèmes, plusieurs groupes de travail collaborent avec le Centre d'informatique

pour la Région bruxelloise (CIRB). La plate-forme est donc en constant développement.

En ce qui concerne openpermits.brussels et mypermits.brussels, des développements sont également en cours.

Nova permet le télétravail dans une certaine mesure, puisqu'une grande partie des tâches quotidiennes sont effectuées sur la plate-forme. Les agents ouvrent le dossier dans Nova, une analyse est réalisée sur papier ou sur la base du dossier numérique présent dans Nova, ce qui mène à la génération de documents qui sont ensuite envoyés.

Toutefois, nous travaillons aussi toujours en mode papier. D'autres éléments interviennent donc dans la gestion du télétravail : dossiers papier à récupérer, validations, signatures, analyses, etc.

La plate-forme est bien à jour, pour autant que les dossiers soient ouverts dans Nova. Il est à noter qu'avant le confinement, certaines communes n'ouvraient déjà pas directement les dossiers dans Nova. Il convient donc de voir cette question au cas par cas.

J'ignore si les communes téléchargent bien les documents numériques dans Nova ou pas. J'y reviendrai plus tard.

Concernant le calcul des délais pour répondre à l'arrêté qui les suspend, la plate-forme Nova doit encore être adaptée et l'analyse du CIRB est en cours.

Concernant la stratégie de déconfinement, nous ignorons quelles décisions le Conseil national de sécurité prendra et les conséquences qui en découleront, mais nous y réfléchissons déjà. Les communes d'Anderlecht et de Woluwe-Saint-Lambert nous ont fait part de leurs craintes.

Le principe est simple : une fois la suspension terminée, le travail reprendra. En attendant, puisque les décisions sont suspendues, le travail s'accumule. En outre, l'été et les vacances arrivent. Quelles en seront les conséquences ? Les commissions de concertation n'ont généralement

pas lieu en été. Les aspects à organiser seront donc nombreux.

Nous sommes en train d'analyser avec ces deux communes comment agir et nous avons demandé à Brulocalis l'opinion des dix-sept autres communes. Sur cette base, nous élaborerons une stratégie de déconfinement dans les deux semaines à venir, puisque tout est suspendu jusqu'au 15 mai.

Comme le ministre-président l'a souligné, le recours au Conseil d'État ne relève pas directement de notre compétence, mais bien de celle du niveau fédéral. À ce stade, les recours au Conseil d'État ne sont pas suspendus. Toutefois, un projet d'arrêté royal, l'arrêté royal n° 12, concernant la prorogation des délais de procédure devant le Conseil d'État et la procédure écrite, adopté le 21 avril 2020, prévoit une prolongation de 30 jours du délai des recours au Conseil d'État qui expirent pendant le confinement.

Cette règle ne s'applique pas aux demandes de suspension d'extrême urgence ni aux demandes de mesures provisoires d'extrême urgence. L'arrêté doit encore être signé par le roi.

Concernant le règlement régional d'urbanisme (RRU), le gouvernement a adopté, en première lecture, le 24 janvier 2019, le projet de RRU ainsi que le rapport sur les incidences environnementales (RIE). Ces deux textes ont été soumis à enquête publique au printemps 2019 dans les dix-neuf communes bruxelloises et l’avis des dix-neuf conseils communaux et des six instances visées a été sollicité.

Nous avons adressé, en novembre 2019, une demande d’avis à la Commission régionale de développement (CRD), dont la saisine s’impose en vertu du Code bruxellois de l'aménagement du territoire (Cobat). Cette commission dispose en principe de 90 jours pour rendre un avis, mais elle a sollicité un report à deux reprises pour remettre son avis, qui nous parviendra le 30 avril 2020.

Vu l'importance de cet avis, nous avons accordé le report. Mais j'espère que le 30 avril 2020, nous pourrons reprendre le travail sur le RRU. La situation pour l'arrêté dispense est la même, même si j'envisage d'autres mesures pour l'été.

Vous m'avez posé deux questions concernant le maître-architecte de la Région de Bruxelles-Capitale, sur la procédure de nomination et sur ce qu'il a demandé au secteur.

Réfléchissant à la manière d'organiser les jurys, les visites de sites et les questions-réponses sur certains dossiers durant cette période de confinement, le maître-architecte a souhaité sonder, après nous avoir consultés, l'opinion publique à travers cette enquête anonyme. Celle-ci, publiée dans la newsletter et sur la page Facebook du maître-architecte le 3 avril, s'articulait sur deux volets : la poursuite des annonces de concours et délais, et les offres et jurys. Ses conclusions ont été diffusées par les mêmes canaux le 17 avril.

Pour les annonces de concours et les délais, une majorité des répondants souhaitent que les appels se poursuivent normalement, avec, toutefois, un délai supplémentaire pour la remise des candidatures et manifestations d'intérêt. Les délais seront rallongés de quinze jours pour les appels traditionnels et de sept jours pour les manifestations d'intérêt. Il n'y a pas d'unanimité dans le secteur concernant l'organisation des jurys et des visites de sites. La réflexion est en cours.

S'agissant de la procédure de nomination du maître-architecte, le gouvernement devra bientôt prendre une décision, puisque le mandat a été prolongé jusqu'à la fin du mois d'avril. Cette date approche et nous aurons terminé l'analyse de l'avis du Conseil d'État. J'espère que le gouvernement pourra alors prendre la décision qui s'impose, ce qui sera le cas tout prochainement.

L'évaluation du Cobat était prévue pour la fin du mois de septembre. Nous verrons s'il est nécessaire de modifier cette date.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) *(in het Frans).- Ik ben blij dat u ook mijn vraag over de herneming van de openbare onderzoeken heeft beantwoord.*

Ook tijdens deze crisis blijft het nodig om zowel het publiek als de overheidsdiensten grondig te informeren. Het is normaal dat mensen zich zorgen maken over de procedures in dossiers die opgestart werden en over de vooruitgang van de richtplannen

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Je vous remercie d'avoir apporté une réponse à la plupart de mes questions, dont celle sur la reprise des enquêtes publiques à concurrence des jours restants.

L'exercice que nous avons mené a montré son utilité dans la mesure où il a révélé la nécessité, tant pour le public que pour les services communaux, d'être informés de l'ensemble des éléments. Dans cette période particulièrement troublée, il est

van aanleg (RPA) die bij alle fracties vragen opriepen.

Het lijkt me nuttig om hierover binnen afzienbare tijd opnieuw een stand van zaken op te maken.

légitime que certains s'inquiètent des procédures des dossiers qui ont été introduits et de l'état d'avancement des PAD, à propos desquels l'ensemble des groupes ont manifesté leur vigilance.

Il serait opportun de pouvoir faire le point d'ici quelque temps compte tenu de l'évolution de la situation. Les éclaircissements qui nous ont été fournis devront certainement être ajustés dans les prochaines semaines.

De heer Geoffroy Coomans de Brachène (MR) *(in het Frans).- Sommige antwoorden van minister Smet vind ik ontgoochelend. Hij zou zijn website moeten bijwerken, want er staan datums op die niet meer kloppen.*

Ik wil het hebben over de plannen voor economisch herstel met betrekking tot toerisme. Heel wat steden promoten zichzelf door foto's en video's te verspreiden. Dat zouden we in Brussel ook moeten doen. Op televisie worden er bijvoorbeeld beelden van New York, Berlijn en Chicago uitgezonden. Waarom zouden we in Brussel niet van de gelegenheid gebruikmaken om gratis reclame voor onze stad te maken?

M. Geoffroy Coomans de Brachène (MR).- Je suis un peu déçu par certaines réponses de M. Smet. Peut-être devrait-il mettre à jour son site internet, car il mentionne des dates qui ne sont plus d'actualité. C'est un détail, mais il a son importance pour garantir un maximum de clarté au citoyen.

Je voudrais revenir sur les plans de relance relatifs au tourisme, et notamment au tourisme d'affaires. De nombreuses villes font déjà le nécessaire à cet égard et donnent une série de gages aux citoyens en publiant des photos, des vidéos, etc. Je pense que nous devons agir de la sorte aujourd'hui. Notre ville est ensoleillée depuis un mois, cela tombe bien. Montrons que, même vide, notre ville est belle. Je peux vous citer des dizaines d'exemples de villes qui agissent de la sorte, à l'échelle européenne ou mondiale. Il s'agirait en quelque sorte d'une publicité gratuite qui pourrait être diffusée sur toutes les chaînes de télévision. Chaque soir, on peut voir des images de New-York, Berlin, Chicago, etc. Il me semble qu'il y a là une belle occasion à saisir.

De heer Mathias Vanden Borre (N-VA).- Ik heb op al mijn vragen een antwoord gekregen. De meeste antwoorden waren wel nogal technisch. Ik zou die graag vandaag nog ontvangen. U kunt ze misschien aan de commissievoorzitter of -secretaris bezorgen. Op die manier kan ik ze meer in detail bekijken en inhoudelijk analyseren.

Mijn eerste indruk is dat het gewest samen met de stad Brussel de procedure voortzet en van plan is om het Neoproject voort te zetten. Dat is toch niet wat Brussel op dit moment nodig heeft. Heel veel handelszaken staan onder zeer grote druk. Ik ben erg bang dat er een enorme faillissementsgolf op

M. Mathias Vanden Borre (N-VA) *(en néerlandais).- J'ai reçu une réponse à l'ensemble de mes questions. La plupart d'entre elles étant assez techniques, j'aurais aimé pouvoir les examiner dans le détail. À cette fin, pourriez-vous les transmettre à la présidente ou au secrétaire de la commission ?*

Ma première impression est que la Région continue la procédure avec la Ville de Bruxelles et entend poursuivre le projet Neo. Ce n'est pourtant pas ce dont Bruxelles a besoin actuellement. De nombreux commerces sont sous pression et j'ai peur qu'une

ons afkomt. Dat project zal Brussel zeker niet redden.

Wat het toerisme betreft, is het belangrijk om een positief beeld over Brussel te geven als een stad die opnieuw opengaat en weer zakendoet, uiteraard met de nodige voorzorgsmaatregelen.

Ik verwijs nog eens uitdrukkelijk naar de rellen in Anderlecht. Ik was daar vandaag toevallig en zag veel vlaggen en posters met boodschappen die uitdrukkelijk opriepen tot geweld tegen de politie: "Stoppons la police nous-mêmes". Dat zijn heel gevaarlijke boodschappen. Het is belangrijk om er kort en krachtig op te reageren en er politiek afstand van te nemen. De boodschappen moeten uit het straatbeeld verdwijnen om te vermijden dat het geweld opnieuw escaleert. Dergelijke beelden zijn dramatisch voor de reputatie van Brussel.

énorme vague de faillites s'abatte sur nous. Ce projet ne sauvera certainement pas Bruxelles.

En ce qui concerne le tourisme, il est important de donner une image positive de Bruxelles comme d'une ville qui rouvre et fait à nouveau des affaires tout en prenant les mesures de précaution nécessaires.

Je reviens encore aux émeutes à Anderlecht. Il est important de réagir avec fermeté aux nombreuses inscriptions appelant explicitement à la violence contre la police, qui figurent sur place. Ces messages doivent disparaître des rues pour éviter une nouvelle escalade de la violence. La réputation de Bruxelles pâtit de ces images.

Mevrouw Fadila Laanan (PS) *(in het Frans).- Ik heb de uitleg van minister-president Vervoort over de werking van de Gewestelijke Ontwikkelings-commissie (GOC) niet goed begrepen, maar het onderwerp komt wellicht nog aan bod.*

Staatssecretaris Smet bedank ik voor zijn uitgebreide en aanschouwelijke antwoord, dat ook begrijpelijk is voor de burgers die deze commissie volgen.

Mme Fadila Laanan (PS).- Je n'ai pas bien compris l'explication de M. le ministre-président concernant le fonctionnement de la Commission régionale de développement, mais nous aurons sans doute l'occasion d'y revenir.

Je remercie également M. le secrétaire d'État d'avoir répondu, pour la première fois de manière aussi exhaustive, et qui plus est pédagogique : votre réponse permet aux citoyens qui nous écoutent de bien comprendre.

De heer Arnaud Verstraete (Groen).- Bedankt aan iedereen voor de heldere antwoorden op onze vragen. Ik wil ook het personeel en de ministers die alles in goede banen leiden feliciteren. Het is echt knap dat de administratie volop aan het werk is en dat de personeelsbezetting gegarandeerd is. Er zijn onmiddellijk systemen uitgewerkt om ervoor te zorgen dat er af en toe mensen fysiek aanwezig zijn om de dossiers te doen circuleren. Dat duidt op een sterk aanpassingsvermogen. Het beeld van de administratie als een log en traag apparaat blijkt niet te kloppen. Onze administraties zijn soepel en passen zich vlot aan de situatie aan.

Enkel de vraag over de herziening van de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening (GSV) bleef grotendeels onbeantwoord.

M. Arnaud Verstraete (Groen) *(en néerlandais).- Je voudrais féliciter le personnel et les ministres pour leur travail. Il est très plaisant de voir que l'administration est au travail, que les effectifs sont garantis et que des systèmes ont été immédiatement développés pour assurer une présence physique occasionnelle afin de faire circuler les dossiers. Cela témoigne de la rapidité et de la capacité d'adaptation de nos administrations.*

Seule la question relative à la révision du règlement régional d'urbanisme (RRU) reste sans réponse, ou presque.

Le secrétaire d'État Smet a eu des propos très intéressants à propos du déconfinement. Il dit que nous devons être créatifs et profiter de la crise pour réfléchir à l'urbanisme de l'avenir. Comment

Staatssecretaris Smet sprak zeer interessante woorden over de exit uit de quarantaine-maatregelen. Hij zegt dat we creatief moeten zijn en de kans aangrijpen om grondig na te denken over de stedenbouw van de toekomst. Hoe kunnen we nog sneller, efficiënter en meer participatief werken? Dat is een zeer interessant debat. Ik kijk ernaar uit om dat verder te kunnen voeren.

Minister-president Vervoort benadrukte hoe belangrijk het toerisme is. Het is indrukwekkend om te horen dat maar liefst 2 miljard euro inkomsten per jaar gelinkt zijn aan toerisme. Het is essentieel om het debat te voeren over de plannen waar de regering nu de laatste hand aan legt. We staan voor enkele belangrijke keuzes die opnieuw bekeken moeten worden. Mikken we op internationaal toerisme, op verre internationale reizen waarvoor we afhankelijk zijn van vliegtuigreizen of niet?

Ik verlang naar de "normale" commissies, zonder de coronacrisis, waarin we echt inhoudelijk kunnen werken.

Tot slot, mijnheer Smet, u mag Nederlands spreken. Vertrouw in de capaciteiten van onze collega's. Uit mijn persoonlijke ervaring weet ik dat de overgrote meerderheid uitstekend Nederlands begrijpt. Ik nodig u uit om uw repliek helemaal in het Nederlands te doen.

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB) *(in het Frans).- De termijnen werden opgeschort tot 15 mei, maar voor het overige gaat alles zijn gewone gang. De afbouw van de lockdown zal echter maanden duren, wat een langdurige invloed zal hebben op de toegankelijkheid van de richtplannen van aanleg en de openbare onderzoeken. Om die toegankelijkheid te blijven garanderen zijn meer aanpassingen nodig. Zo zouden we opnieuw een debat kunnen voeren over een opschorting van de richtplannen van aanleg, want sinds het laatste debat daarover is de context totaal veranderd.*

Zullen bepaalde werven, zoals de bouw van sociale woningen, bij de heropstart voorrang krijgen? pouvons-nous travailler encore plus vite, plus efficacement et de manière plus participative ? J'ai hâte d'en débattre.

M. le ministre-président Vervoort a souligné l'importance du tourisme. Il est impressionnant d'entendre que 2 milliards d'euros de recettes sont liés au tourisme. Il est essentiel de débattre des plans que le gouvernement est en passe de boucler. Nous devons opérer des choix importants. Misons-nous ou non sur le tourisme international, sur de lointains voyages internationaux dépendant de l'avion ?

J'aspire à des commissions normales, hors coronavirus, où nous puissions effectuer un véritable travail de fond.

Enfin, M. Smet, je vous invite à parler en néerlandais. La majorité de nos collègues le comprennent parfaitement.

Mme Françoise De Smedt (PTB).- Je voudrais d'abord revenir sur l'aspect démocratique et l'accessibilité des PAD et des enquêtes publiques.

Si je vous ai bien entendus, hormis la suspension prévue jusqu'au 15 mai, les choses continuent globalement de tourner comme avant. Je tiens cependant à souligner que le déconfinement prendra des mois et sera progressif. Nous resterons donc dans un cadre problématique qui ne permettra pas de garantir un accès normal aux enquêtes publiques ni de les mener convenablement. Contrairement à ce que M. le secrétaire d'État soutient, tout ne reprendra pas normalement après la suspension. Par conséquent, je pense que nous devons maintenir des systèmes d'adaptation garantissant l'accès aux enquêtes publiques et la possibilité de recours concernant les PAD. Dans ce sens, il serait bon d'envisager une nouvelle

Zullen er controles uitgevoerd worden om na te gaan of de preventiemaatregelen op de werven nageleefd worden?

Mevrouw Isabelle Pauthier (Ecolo) *(in het Frans).- De administraties hebben zich snel aan de situatie aangepast, onder meer door telewerk te organiseren. Dat is positief, net zoals het feit dat de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie haar werk heeft hervat.*

Daarnaast mogen we de transparantie en het goed bestuur niet uit het oog verliezen. Er was verwarring over het behoud van de datums van de openbare onderzoeken, niet alleen in de openbare ruimte, wat begrijpelijk is, maar ook op de website van het gewest. U hebt naar de gemeenten geschreven, maar pas op 3 april 2020, een twaalftal dagen na het begin van de lockdown.

Staatssecretaris Smet, u hebt kritiek op Inter-Environnement Bruxelles. Dat is uw recht, maar uit het mailverkeer tussen die vereniging en de overheid blijkt duidelijk dat er geen informatie over de situatie werd gegeven.

Mijnheer de minister-president, ik dank u voor de stand van zaken over de richtplannen van aanleg. Het zou echter nuttig zijn om die informatie nog meer openbaarheid te geven, bijvoorbeeld op de website van perspective.brussels. Het verheugt mij voorts dat de impact van de crisis op de vastgoedsector zal worden geëvalueerd.

U verwacht dat de Belgen hun vakantie deze zomer in eigen land zullen doorbrengen. Het is belangrijk dat de overheidssteun voor de uitbreiding van het toeristische aanbod niet alleen de horecasector ten goede komt, maar ook de culturele sector. De

discussion sur un moratoire pour les PAD, étant donné que le contexte a complètement changé depuis notre premier débat sur la question.

En ce qui concerne la reprise des chantiers, des priorités seront-elles définies ? Sachant que de nombreuses personnes connaîtront des problèmes économiques, la réalisation de logements sociaux sera-t-elle prioritaire, par exemple ? Des contrôles seront-ils effectués sur les chantiers qui reprendront en vue d'assurer le respect des distances entre les travailleurs ? Des enquêtes montrent que 85 % des entreprises actuellement contrôlées ne respectent pas les mesures sanitaires. Comptez-vous dès lors envoyer des équipes mobiles sur ces chantiers ?

Mme Isabelle Pauthier (Ecolo).- Nous avons bien compris que, dans ces circonstances très difficiles, les diverses administrations concernées ont très rapidement déployé des moyens organisationnels importants, en particulier le télétravail, pour s'adapter à la situation. Les points positifs sont donc nombreux, comme le fait que la Commission régionale de développement se soit remise au travail.

Nous insistons sur le fait qu'il est particulièrement important, dans le domaine du développement urbain, de ne pas perdre en transparence et en qualité de gouvernance. Il semblerait qu'il y ait eu confusion autour du maintien des dates des enquêtes publiques, à la fois dans l'espace public, ce qui est compréhensible, mais aussi sur le site de la Région. Vous avez écrit aux communes le 3 avril, mais c'était plus d'une douzaine de jours après le début du confinement.

M. Smet, vous critiquez Inter-Environnement Bruxelles, ce qui est votre droit le plus strict, mais je tiens à votre disposition les échanges de courriels de cette association avec les autorités, qui prouvent bien l'absence d'information sur la situation.

En ce qui concerne les PAD, je remercie le ministre-président pour l'état des lieux. Il serait très intéressant, toujours dans un souci de transparence, que cette information soit communiquée de manière plus ouverte sur le site de perspective.brussels, par exemple. Nous avons bien noté la réalisation d'une évaluation de l'impact, sur le secteur immobilier, de la crise financière qui

kunstenaars en muzikanten zitten momenteel zonder werk en hebben het bijzonder moeilijk.

s'annonce. Ce sont des aspects que nous ne maîtrisons pas encore et qui risquent effectivement d'avoir des répercussions importantes.

Je terminerai par la question du tourisme. Il faut s'attendre, vous l'avez dit, à une relocalisation de la demande. Cet été, les Belges voyageront fort probablement en Belgique. Dans cette perspective, je plaide pour une relocalisation de l'offre. Il faut veiller à ce que les moyens publics qui seront investis pour développer cette offre bénéficient avant tout à des acteurs locaux, non seulement dans l'horeca, mais aussi dans le secteur culturel. Je songe tout particulièrement aux artistes, aux musiciens qui ont vu tous leurs engagements annulés pour plusieurs mois. Ils sont dans une situation économique très difficile. Le tourisme représente une occasion réelle de valoriser les acteurs culturels qui vivent à Bruxelles.

Je vous remercie pour vos réponses et j'espère vous revoir bientôt, peut-être à l'inauguration de l'exposition sur les fouilles du parking 58.

Mevrouw Marie Nagy (DéFI) *(in het Frans).- Het is belangrijk om te tonen dat de gewestelijke overheidsdiensten zich aan deze tot voor kort ondenkbare situatie kunnen aanpassen.*

Wat de richtplannen van aanleg betreft, wijs ik erop dat het principe van de openbare onderzoeken zwaar werd bekritiseerd. Daar moeten we rekening mee houden. De Gewestelijke Ontwikkelings-commissie (GOC) werkt weer als vanouds. Ik hoop dat de richtplannen van aanleg zullen worden bijgestuurd op grond van de bedenkingen die bij openbare onderzoeken aan het licht komen.

Mme Marie Nagy (DéFI).- En ces temps d'incertitude, il est important de montrer que les services et administrations régionaux s'adaptent pour faire face à une situation dont les circonstances étaient encore inimaginables il y a quelques mois.

En ce qui concerne les PAD, j'aimerais attirer votre attention sur le fait que le principe des enquêtes publiques a été fortement contesté. Il nous faut prendre ce fait en considération d'une manière ou d'une autre. La CRD s'est remise à fonctionner et j'espère que les PAD seront modifiés sur la base des avis émis au cours des enquêtes publiques.

De heer Sadik Köksal (DéFI) *(in het Frans).- Er is een exitplan nodig voor de overgangsperiode, waarin de openbare onderzoeken opnieuw moeten worden georganiseerd en de diensten enorm veel werk zullen hebben. De overlegcommissies zullen opnieuw starten en de wettelijke termijnen moeten worden verlengd om de dossiers die bleven liggen, te kunnen behandelen. Die dossiers moeten niet meteen naar het gewest worden verzonden, omdat ze niet tijdig werden behandeld.*

M. Sadik Köksal (DéFI).- Je rejoins M. Smet sur la procédure relative aux permis d'urbanisme. Il faudrait prévoir un plan de déconfinement pour la période transitoire, au cours de laquelle des enquêtes publiques devront être à nouveau organisées et les administrations seront soumises à une énorme charge de travail. Les commissions de concertation vont reprendre et les délais légaux devront être allongés pour permettre le traitement des dossiers qui se sont accumulés. Il ne faudrait

Dankzij de manier waarop urban.brussels het werk organiseert, is het mogelijk om heel wat lopende dossiers te behandelen. Uiteraard moesten dossiers waarvoor een openbaar onderzoek en overlegcommissies vereist zijn, worden opgeschort.

pas que ces dossiers soient immédiatement envoyés à la Région faute de traitement dans les délais.

Je me réjouis également de la manière dont le travail s'est organisé au sein d'urban.brussels, à savoir quatre jours de télétravail et un jour de travail sur site, avec un système de rotation. Cette formule a permis le traitement de nombreux dossiers en cours. Bien sûr, il a fallu suspendre certains dossiers qui exigeaient des enquêtes publiques et la tenue de commissions de concertation.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- De Gewestelijke Ontwikkelingscommissie (GOC) werkt weer normaal, behalve dat de wettelijke bepalingen over de opschorting van de termijnen van toepassing zijn op haar adviezen.*

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- La CRD fonctionne à nouveau normalement, si ce n'est que les dispositions légales sur la suspension des délais s'appliquent dans le cadre des avis qu'elle est amenée à rendre, avec des délais bien précis.

De heer Pascal Smet, staatssecretaris.- Mijnheer Verstraete, ik heb uw vraag in het Frans beantwoord. Voor de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening wachten we op het advies van de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie. Die heeft uitstel gevraagd tot 30 april.

(verder in het Frans)

Mijnheer Van Goidsenhoven, ik vroeg het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest (CIBG) om de datums en de termijnen op de website aan te passen. Ideeën voor een exit uit de lockdown zijn altijd welkom.

M. Pascal Smet, secrétaire d'État *(en néerlandais).- M. Verstraete, j'ai répondu à votre question en français. En ce qui concerne le règlement régional d'urbanisme (RRU), nous attendons l'avis de la Commission régionale de développement (CRD) qui a demandé un délai jusqu'au 30 avril.*

(poursuivant en français)

M. Van Goidsenhoven, concernant les dates et délais indiqués sur le site internet, ce n'est pas urban.brussels qui doit les modifier, mais le Centre d'informatique pour la Région bruxelloise (CIRB). Nous lui avons demandé de le faire. Pour le reste, nous continuons à travailler. Si vous avez des idées pour le déconfinement, n'hésitez pas à m'envoyer un message privé.